

NAOKI URASAWA PRESENTS

# 20世紀少年

Twentieth Century Boys

## 浦沢直樹

There was a boy who imagined the end of the world.  
It was just a child play..... But it is not!

The "friend" is preparing his plan  
to the human extermination  
according to his prediction.

And the man, who survived from  
the "Bloody new years eve",  
is approaching to Tokyo.

And the boys are coming  
together one after another.

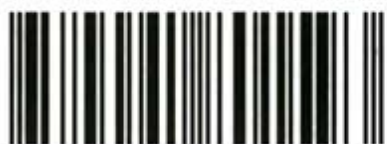
Time is come.

This is the count down  
to the final battle.



21  
宇宙人現る

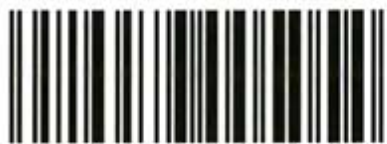




9784091801593

ISBN4-09-180159-5

C9979 ¥505E



1929979005054

定価： 本体505円 + 税

雑誌 45751-59

小学館



# 20<sup>th</sup> Century Boys

NAOKI URASAWA PRESENTS

Era uma vez um menino que imaginou o fim do mundo...

Seria só uma brincadeira de criança... Mas não foi!

O "Amigo" prepara sua investida pela extinção humana, de acordo com suas previsões.

E o homem que sobreviveu ao "Ano Novo Sangrento" está a caminho de Tokyo.

Os Garotos do Século XX se reúnem uma vez mais, pouco a pouco. A hora chegará.

Contagem regressiva para a batalha final.



本格科学冒険漫画

21

# 20世紀少年

Twentieth Century Boys

宇宙人現る

## 浦沢直樹

Era uma vez um menino que imaginou o fim do mundo...  
Seria só uma brincadeira de criança... Mas não foi!  
O "Amigo" prepara sua investida pela extinção  
humana, de acordo com suas previsões.  
E o homem que sobreviveu ao "Ano Novo Sangrento"  
está a caminho de Tokyo.  
Os Garotos do Século XX se reúnem uma vez mais,  
pouco a pouco. A hora chegará.  
Contagem regressiva para a batalha final.

## 登場少年紹介

### Quem são os Garotos do Século XX?

O "AMIGO" CONTINUA SEU PLANO, OBJETIVANDO O COMPLETO EXTERMINIO DA HUMANIDADE! HAVERÁ UM AMANHÃ, AGORA QUE O MUNDO SE APROXIMA DE UM PERIGO MORTAL...?!

#### KOIZUMI

COLEGA DE ESCOLA DE KANNA. ACIDENTALMENTE DESCOBRIU OS SEGREDOS DO "AMIGO".



#### YOSHITSUNE

AMIGO DE INFÂNCIA DE KENJI E LÍDER DE UM GRUPO DE FORÇAS ANTI-GOVERNAMENTAIS.



#### OTCHO

AMIGO DE KENJI. VIAJOU PELO PAÍS APÓS O HOLOCAUSTO E RETORNOU A TOKYO.



#### DJ

UM HOMEM MISTERIOSO QUE TOCA A CANÇÃO DE KENJI NO RÁDIO.



#### YANBO-MABO

OUTRORA, CRIANÇAS ATENTADAS. DEIXARAM O GOVERNO DO "AMIGO" E VOLTARAM A SE ALIAR AOS AMIGOS DE INFÂNCIA.



#### KIRIKO

IRMÃ DE KENJI E MÃE DE KANNA. APERFEIÇOOU A VACINA CONTRA O VÍRUS DEFINITIVO.



#### DEUS

EX-SEM-TETO, ENRIQUECEU GRACAS AO DOM DA PRECOGNIÇÃO.



#### KENJI

TIO DE KANNA. SOBREVIVEU MILAGROSAMENTE A CHACINA DO ANO NOVO SANGRENTO.



#### KEROYON

AMIGO DE INFÂNCIA DE KENJI QUE SALVOU KIRIKO DO "AMIGO".



#### MARUO

AGENTE DE NAMIO HARU E VELHO AMIGO DE KENJI.



#### NITANI

PADRE DA IGREJA CATÓLICA DE KABUKI. AMIGO PESSOAL DE SUA SANTIDADE, O PAPA.



#### TAKASUGI

DEIXOU DE SER AMANTE DE MANJOME PARA SE TORNAR A LÍDER DA ORGANIZAÇÃO DO "AMIGO".



#### KANNA

FILHA DA IRMÃ DE KENJI, KIRIKO, COMO O "AMIGO".



#### YUKIJI

AMIGA DE KENJI QUE CRIOU KANNA NA AUSÊNCIA DO TIO.



#### AMIGO

UM MISTERIOSO DITADOR QUE DESTRUÍU O MUNDO COM INÚMEROS VÍRUS.



Três anos depois, o "Amigo" é agora Presidente do Mundo, soberano do Japão em um reinado de terror. Enquanto se prepara para a investida final da extinção da humanidade, os outrora garotos, no século XX, não se reúnem mais para a batalha final. Agora, Kenji está em direção a Tokyo!

Em 2014, o "Amigo", agora líder mundial, é assassinado por Yamane, membro de sua própria organização. Todavia, durante a Feira Mundial, a EXPO de 2015, o ditador milagrosamente reergue-se dos mortos para salvar o Papa de um atirador. O salvador do mundo tornava-se um Deus. A seguir, o "Amigo" dá o comando para a liberação de um vírus mortal por todo o mundo, como descrito no "Novo Livro de Profecias". Após a completa destruição do planeta...

Em 1997, criando sua sobrinha, Kanna, Kenji se vê cercado de incidentes que muito remetem aos descritos no Livro de Profecias. Quem é o misterioso líder chamado "Amigo", oculto nas sombras? Finalmente, o Ano Novo Sangrento, em 2000. O "Amigo" orquestrou uma sucessão de eventos para convencer o povo do mundo de que era ele o autêntico herói, o homem que os salvaria do massacre da virada do século. Kenji, que tanto lutou para trazer à luz a conspiração, morreu em batalha, considerado um inimigo da humanidade que tentava proteger.

No começo dos anos 70, Kenji e seus amigos criaram uma base secreta em um terreno baldio, e sonharam com o vindouro século XXI, no qual seriam heróis destinados a destruir os planos de um grupo de vilões que pretendia destruir o mundo. Chamaram esta história infantil de "Livro de Profecias".

OS FATOS ATÉ AGORA

UM RESUMO DE 20th CENTURY BOYS





NAOKI URASAWA PRESENTS

# 20<sup>th</sup> Century Boys

第1話

あんた誰!?

Capítulo 226:  
Quem é Você?

7

第2話

かくれんぼ

Capítulo 227:  
Pique-Esconde

25

第3話

法王の使者

Capítulo 228:  
Mensagem Para o Papa

43

第4話

あーそびーましょ

Capítulo 229:  
Vamos Brincar

61

第5話

宇宙人現る

Capítulo 230:  
Surge o Alien

79

第6話

今そこにいる“ともだち”

Capítulo 231:  
O “Amigo” Está Lá

97

第7話

つづきのよげんしょ

Capítulo 232:  
Continuação  
da Profecia

115

第8話

あれだけが残る

Capítulo 233:  
Só Aquilo Restará

133

第9話

この旗のもとに

Capítulo 234:  
Abaixe Esta Bandeira

153

第10話

その旗をあげる

Capítulo 235:  
Erga Esta Bandeira

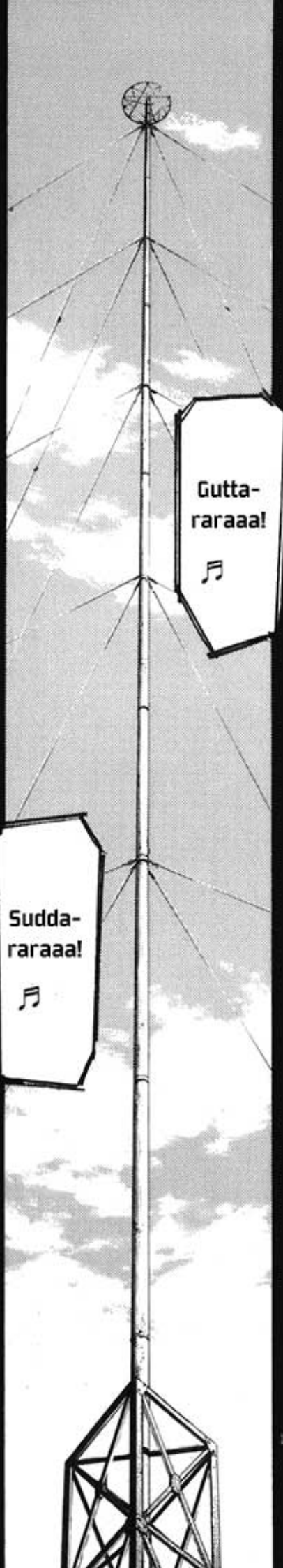
171

第11話

仮面の告白

Capítulo 236:  
A Confissão do  
Mascarado

189









É  
você...



A-ALÔ!

ESTOU  
OUVINDO!  
VAI PEDIR  
UMA MÚSICA,  
NÃO É?

3



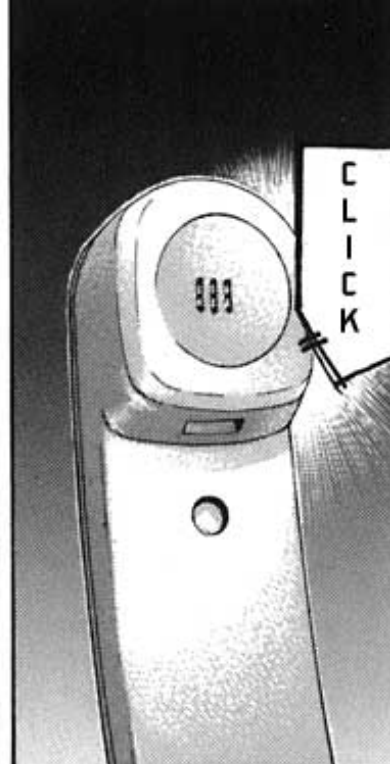
É você  
quem faz as  
transmis-  
sões...

Si~LÊNSCE!

Capítulo 226

**QUEM É VOCÊ?!**



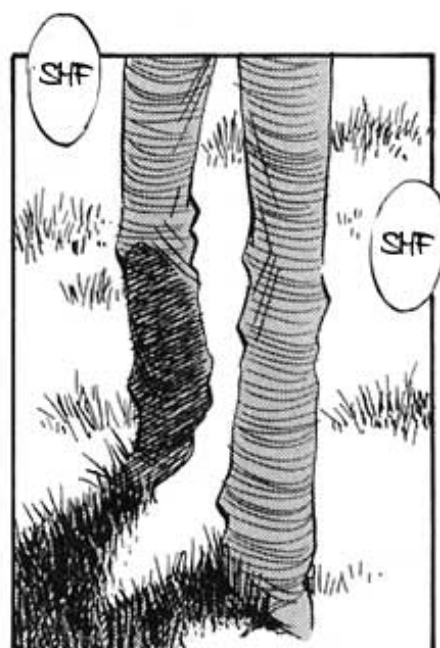




5









\*CONFEÇÕES SONATA BRANCA\*





\*CONFEÇÕES SONATA BRANCA\*



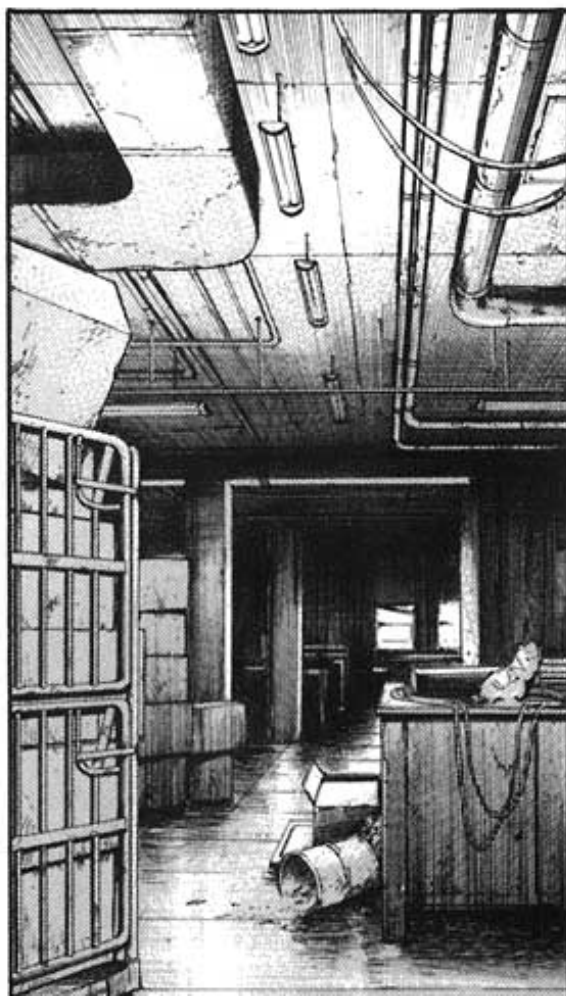
CACETE,  
VOU ENCHER  
O BUCHO DE  
CHOCOLATE  
BRANCO!



EU  
CONHEÇO  
ESSE  
SONATA  
BRANCA...

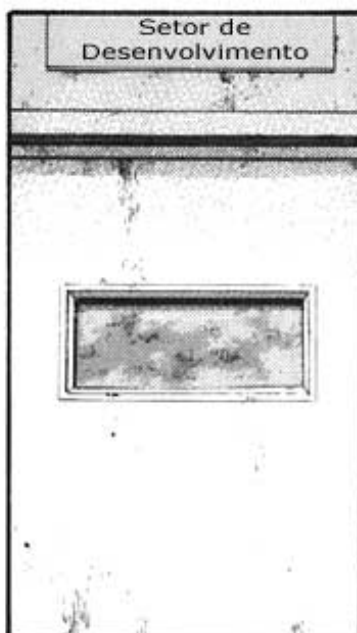
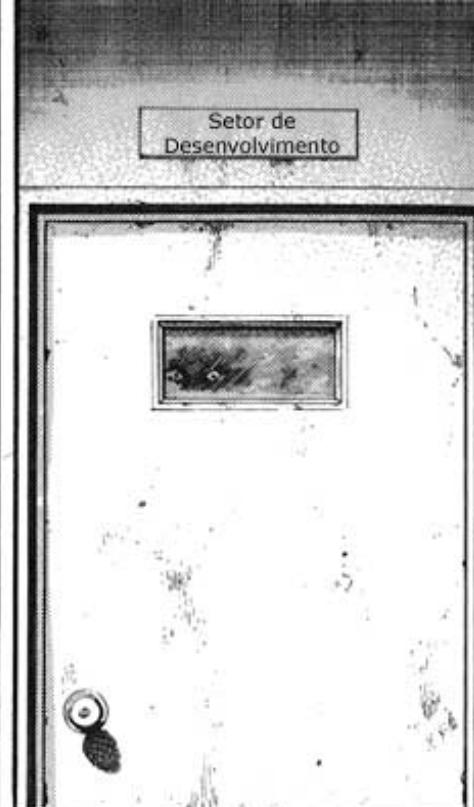


8

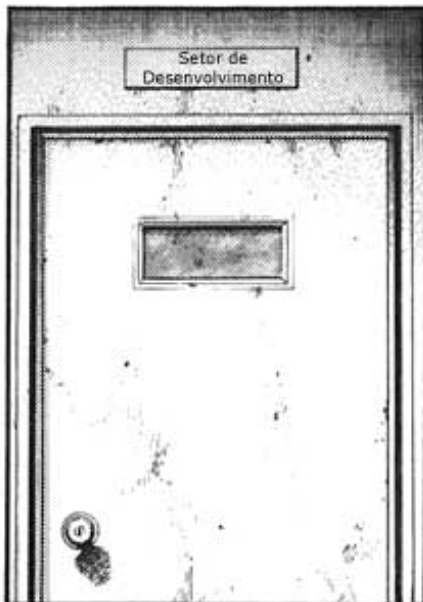


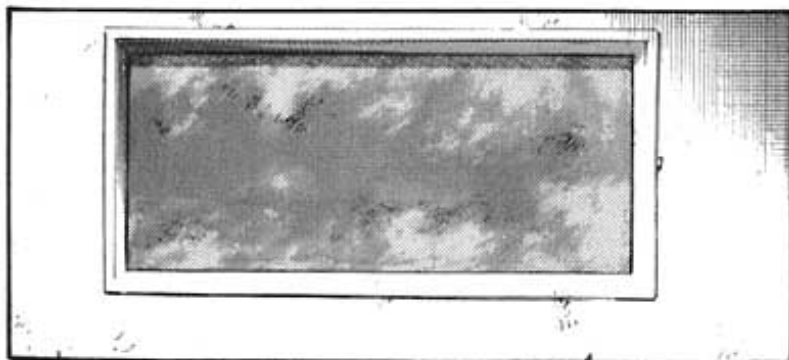




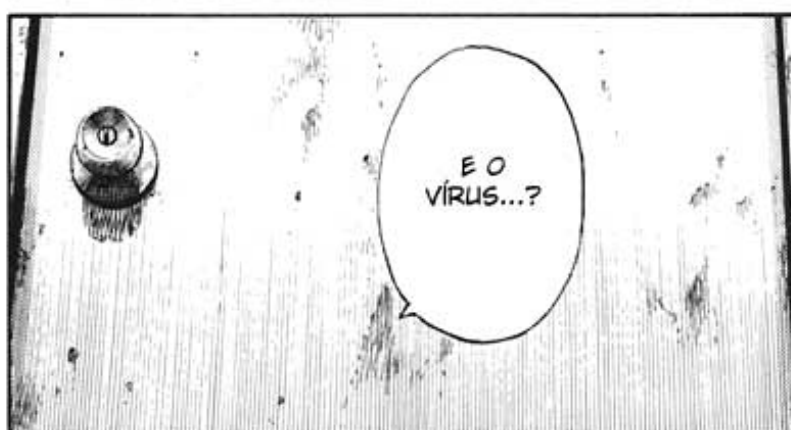
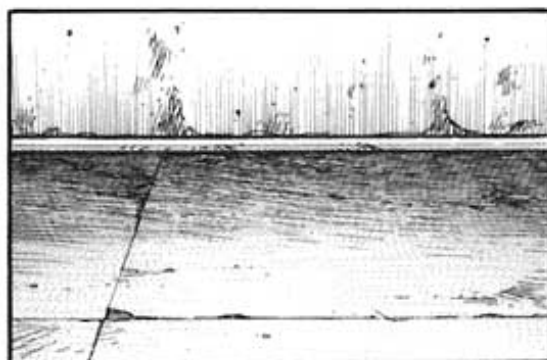


10











13





14







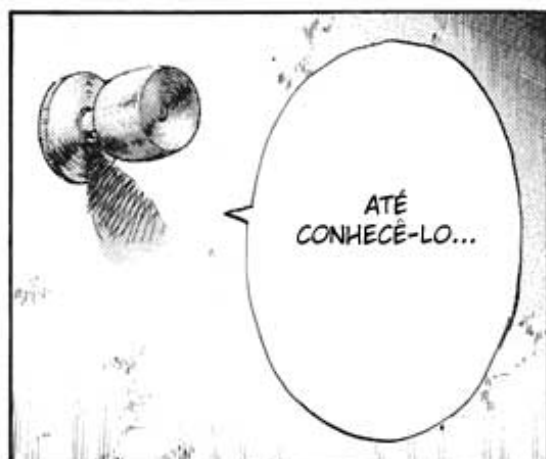


NÃO É MEIO  
QUE SEMPRE  
ASSIM MESMO,  
COM AMIGOS  
DE INFÂNCIA?



ISSO JÁ TEM  
DÉCADAS, EU  
NEM LEMBRAVA  
MAIS...

EU ME  
MUDEI PRA CÁ  
LOGO DEPOIS  
DO PRIMÁRIO.



ATÉ  
CONHECÊ-LO...



NÃO TIVE  
AMIGOS ATÉ O  
SEGUNDO GRAU...

16



OS NOTICIÁRIOS  
DIZIAM QUE  
ELE ERA UM  
TERRORISTA  
PROCURADO...



BOM...

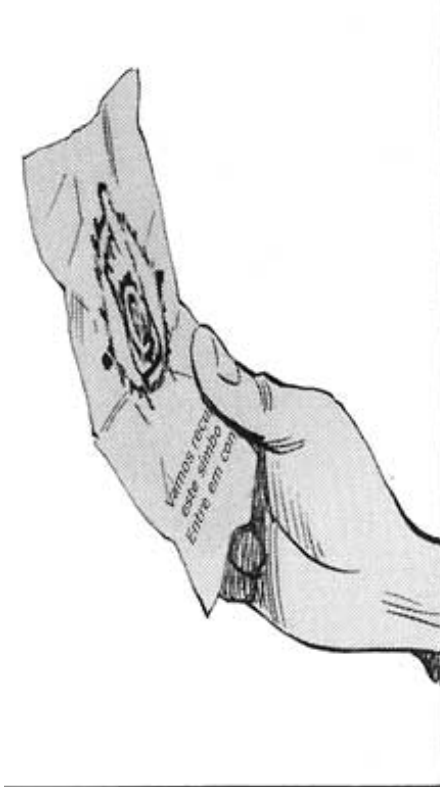
DAVA PRA  
PERCEBER QUE  
SERIA MAIS DO  
QUE UMA  
REUNIÃO DE  
TURMA...



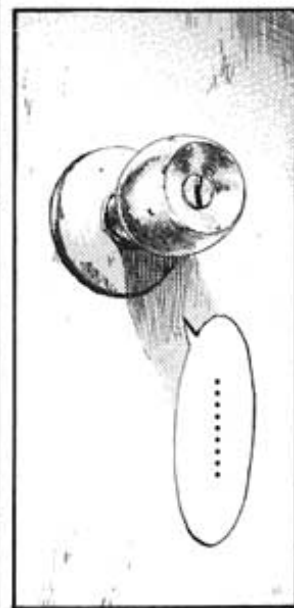
?



ENFIM,  
ESSE AMIGO  
QUERIA QUE  
EU VOLTASSE.



UM AMIGO  
COM QUEM EU  
CONSTRUI UMA  
BASE SECRETA  
QUANDO ÉRAMOS  
CRIANÇAS ERA  
PROCURADO...



EU...

IGNOREI OS  
PEDIDOS DELE...



Vamos recuperar  
este símbolo.  
Entre em contato.



HÁ?





EU É QUE PERGUNTO!



QUEM ...

QUEM É VOCÊ?

18



QUEM É VOCÊ...?

SIM LÉNSOE!



ATÉ QUE  
ENFIM... VOCÊ  
É MUITO RUIM  
PRA PROCURAR,  
KENJI!



TE ACHEI,  
YOSHIT-  
SUNE!



VAMO PRA  
CASA...  
EU TÔ COM  
FOME!

JÁ  
ACHAMOS  
TODO  
MUNDO.



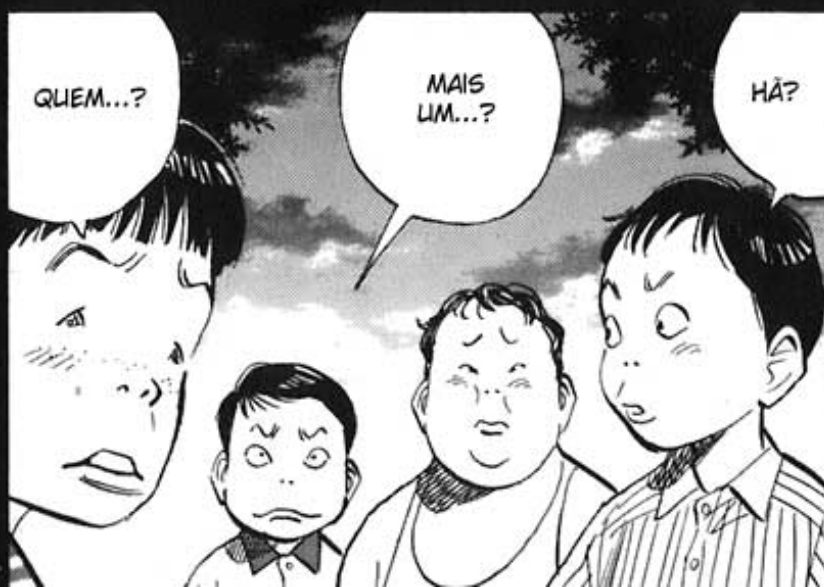
ATÉ QUE  
ENFIM  
ACABOU...

VOCÊ TAMBÉM  
SÓ FICA SE  
ESCONDENDO  
EM LUGAR  
ASSIM,  
YOSHITSUNE!



?

NÃO...



QUEM...?

MAIS  
LIM...?

HÃ?



AINDA  
FALTA  
LIM...



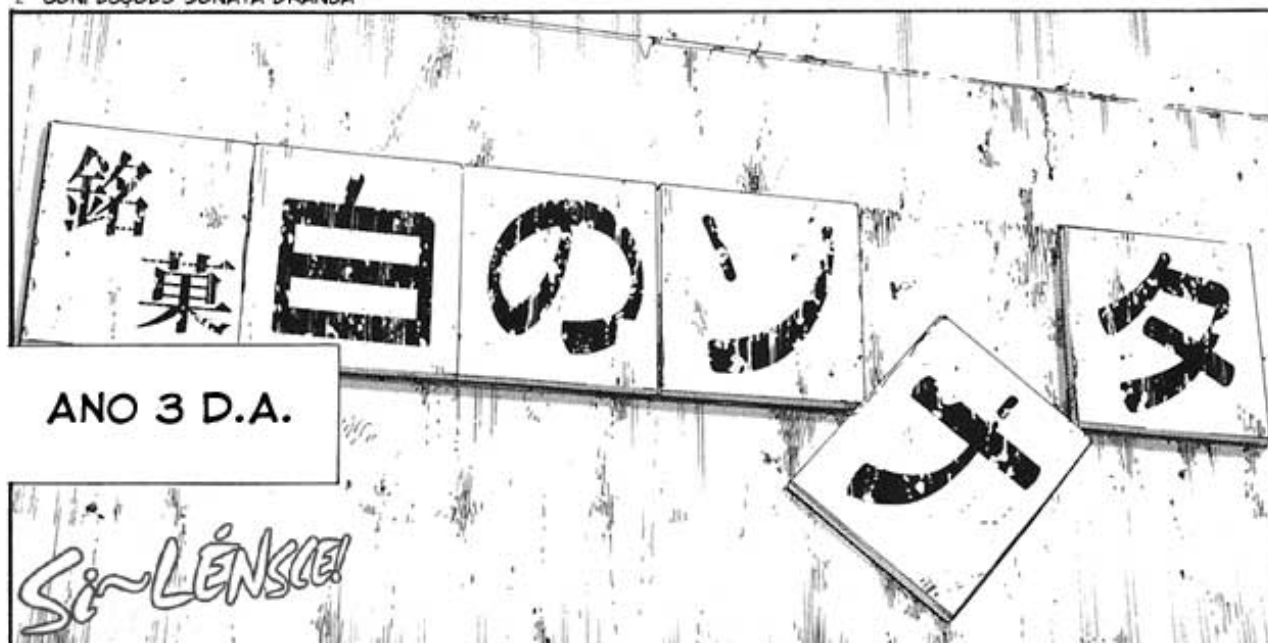
ENTÃO  
QUEM É?!

AINDA TÁ  
FALTANDO  
ACHAR UM!

Capítulo 227

# PIQUE-ESCONDE

2 \*CONFEÇÕES SONATA BRANCA\*



ANO 3 D.A.

Si~LÉNSIA!









ENTÃO  
PODE FICAR  
ESCONDIDO  
AÍ.

SEI QUE  
ELE VAI TE  
ENCONTRAR.



EU NUNCA  
MAIS VOU  
ESCUTAR  
AQUILO!



PODE FICAR AÍ  
PRA SEMPRE,  
ESCUTANDO MEU  
PROGRAMA NO  
RÁDIO.



AFINAL... ELE  
ERA SEU AMIGO.



ELE MORREU  
EM 2015...

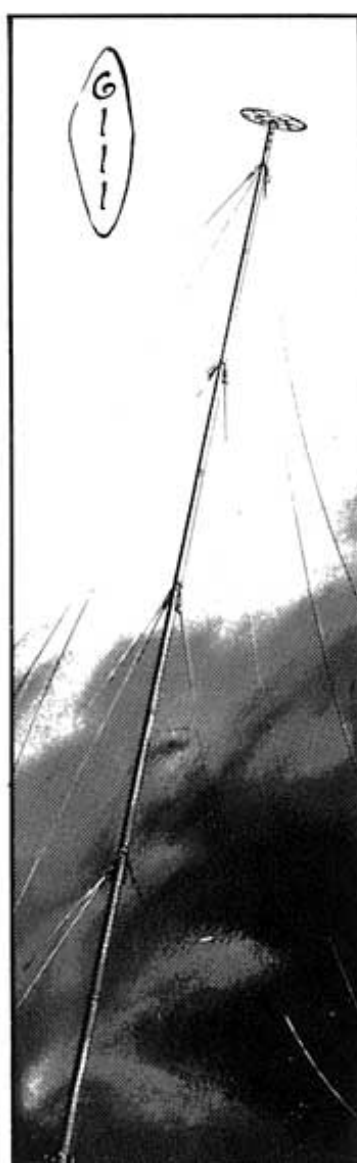
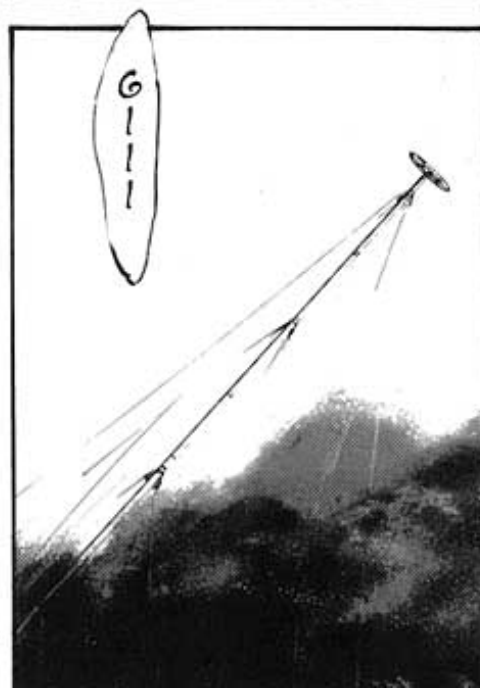
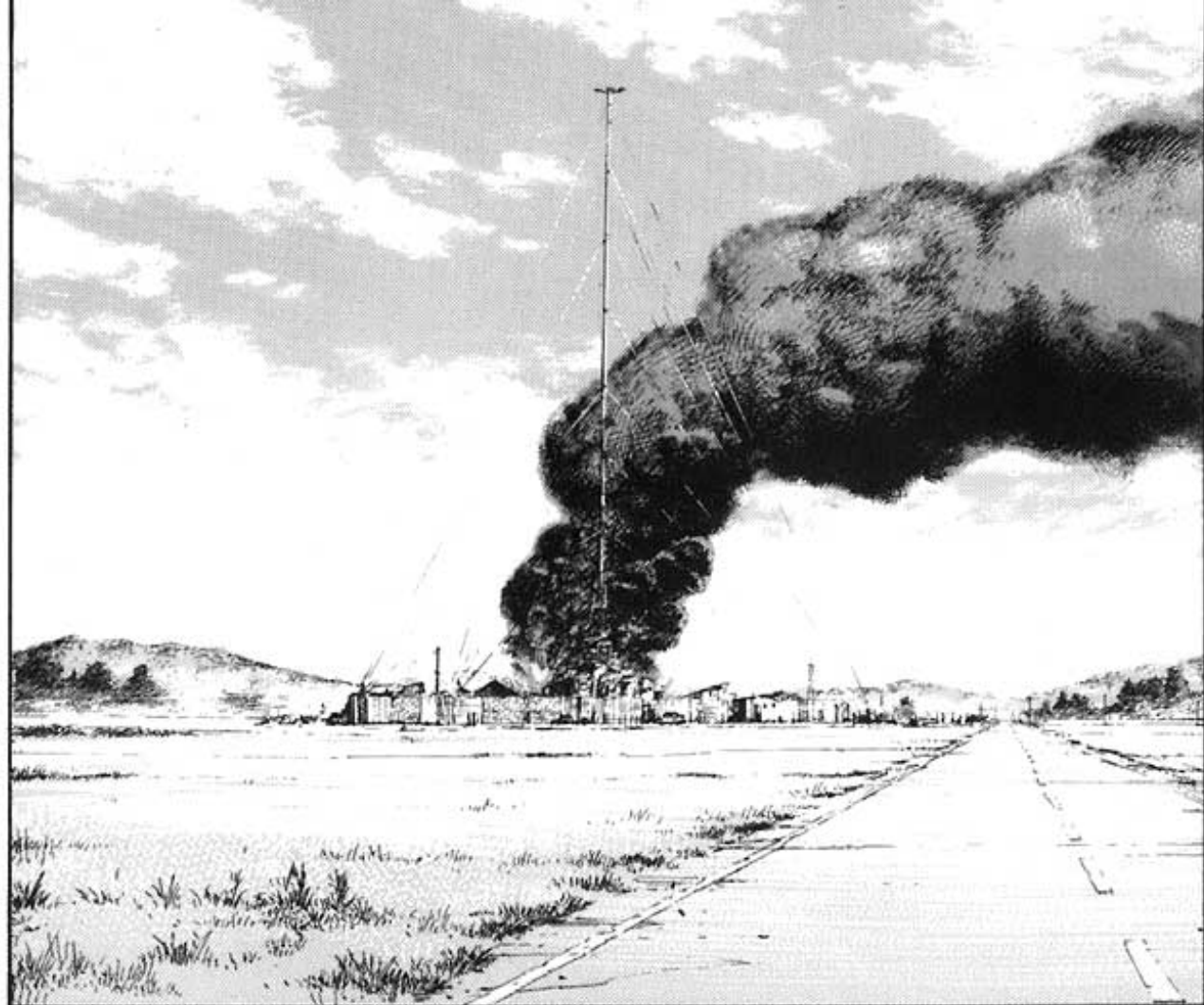


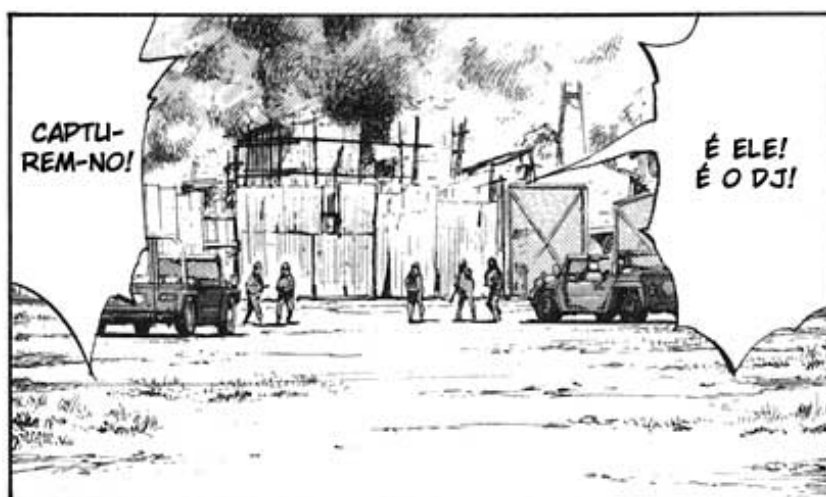
O "AMIGO"  
QUE VIVE  
HOJE...



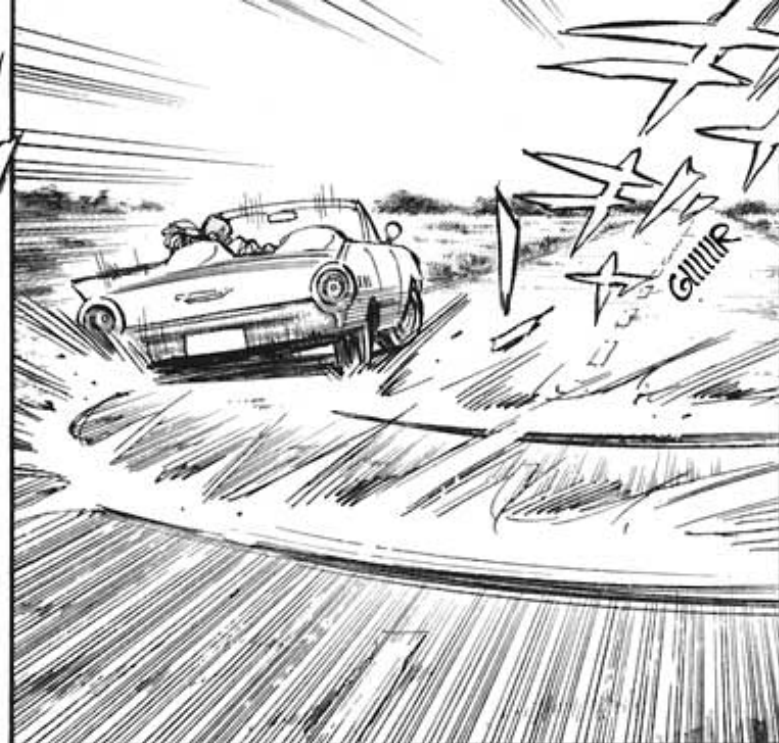






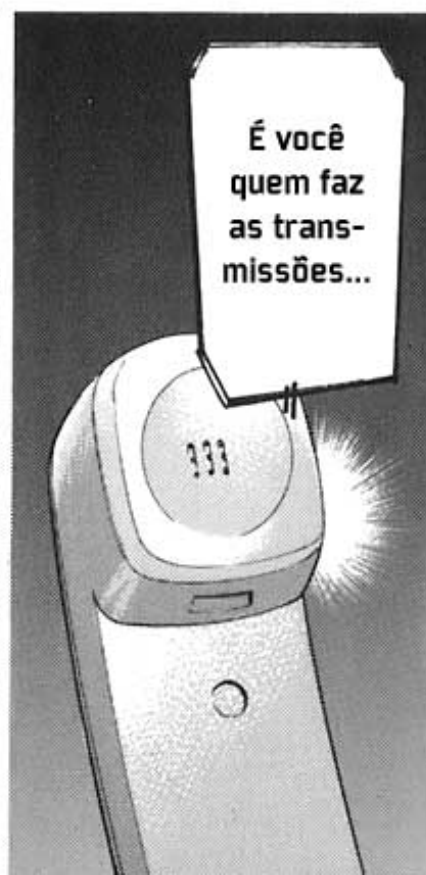
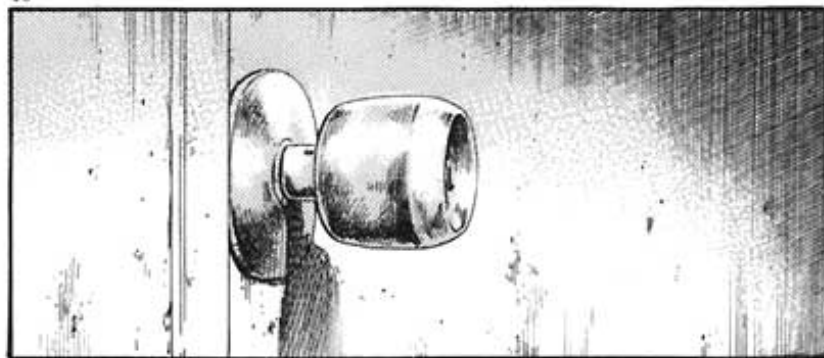






\*CONFECCÕES SONATA BRANCA\*











12





13





14







OLI MELHOR,  
MASAO TAMURA.



HÃ?



O HELICÓPTERO  
QUE USEI  
PRA CHEGAR  
ATÉ AQUI.  
SE ELE AINDA  
FUNCIONAR.



VAMOS PRO  
HELICÓPTERO.



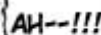
LEVE ISSO.  
SÃO  
BATERIAS.



16



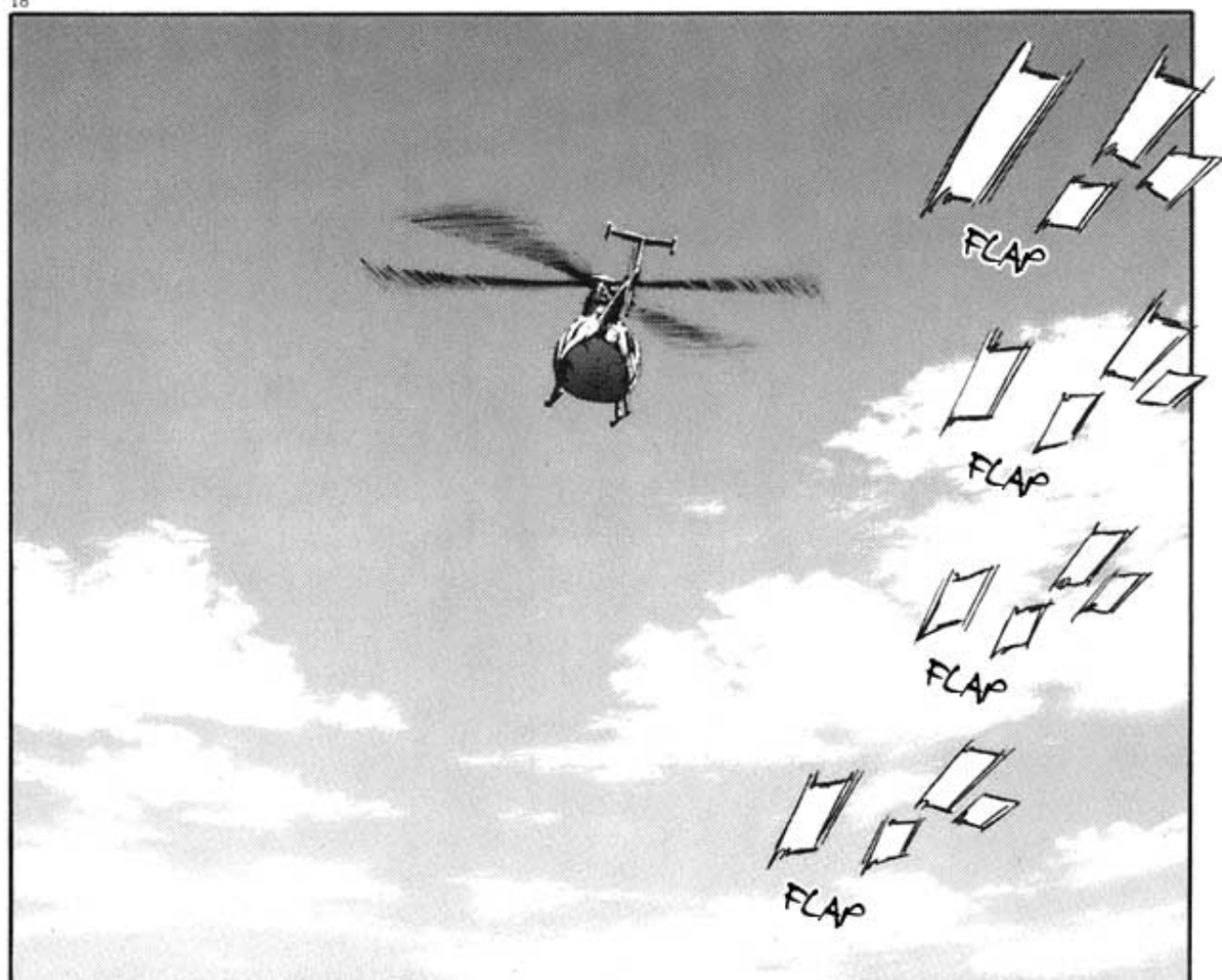


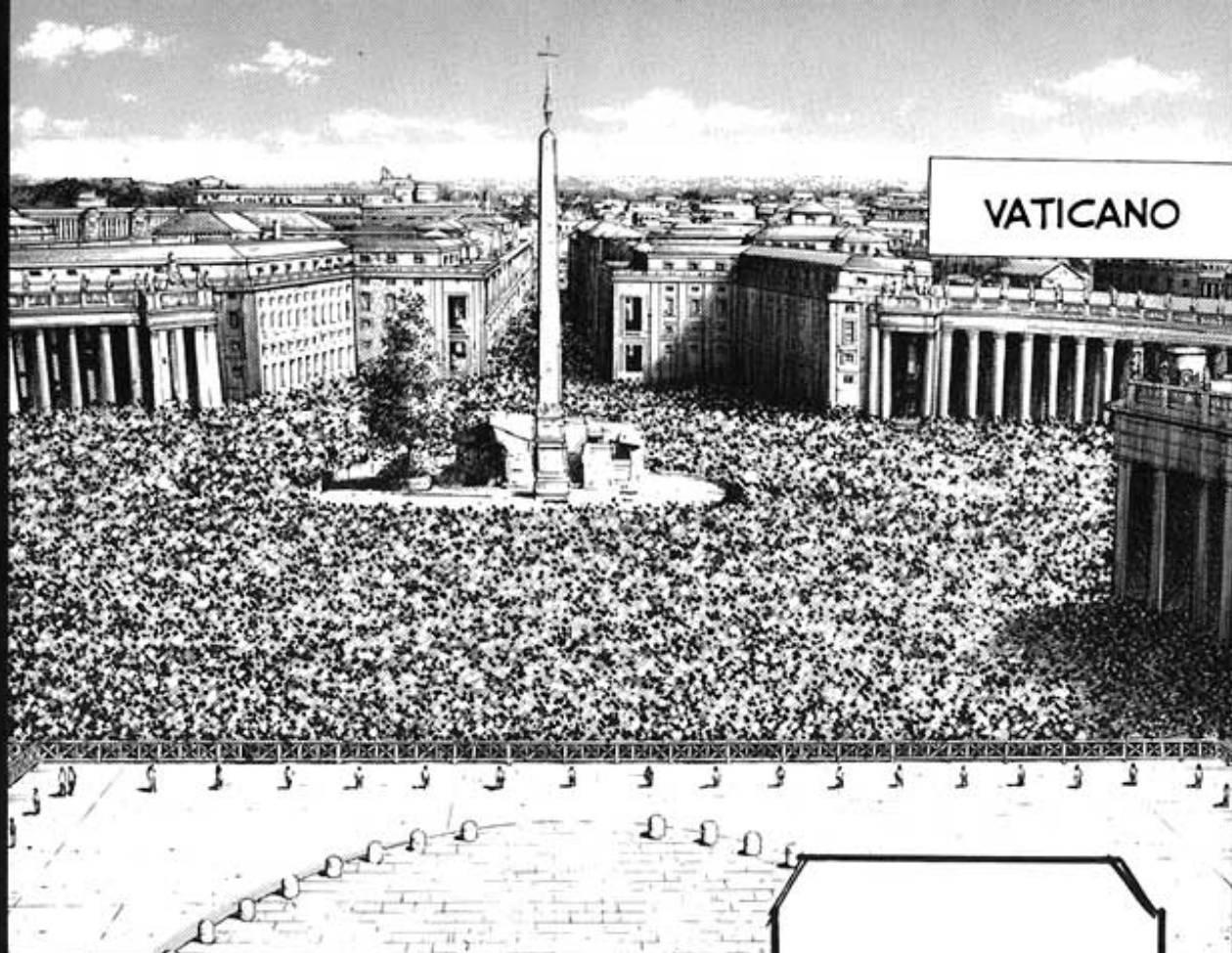






18





VATICANO



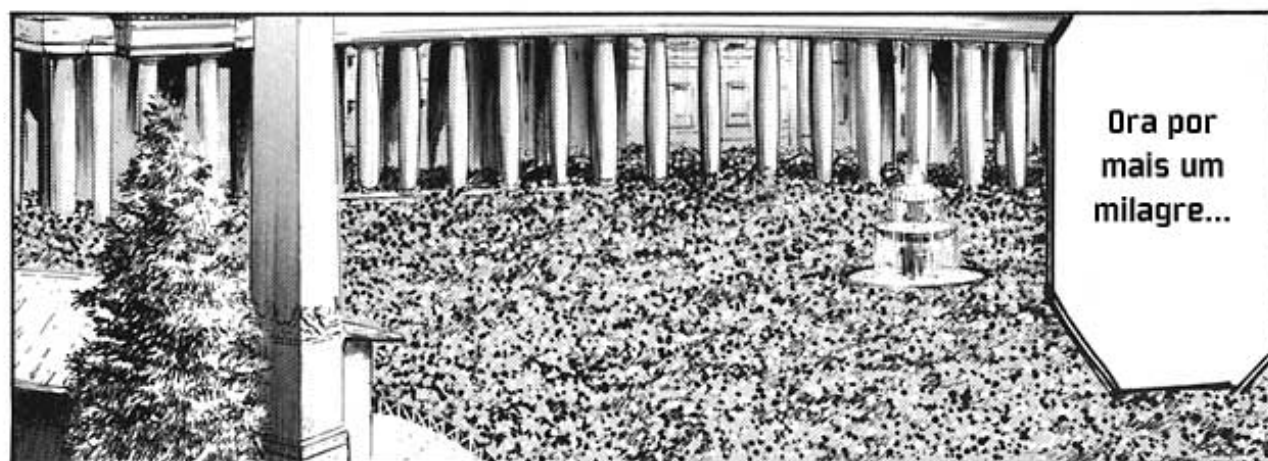
A Praça de São Pedro  
reúne aglomerações  
que rezam pela franca  
recuperação do Papa.



O milagre  
que acon-  
teceu na  
Expo  
japonesa  
há três  
anos...

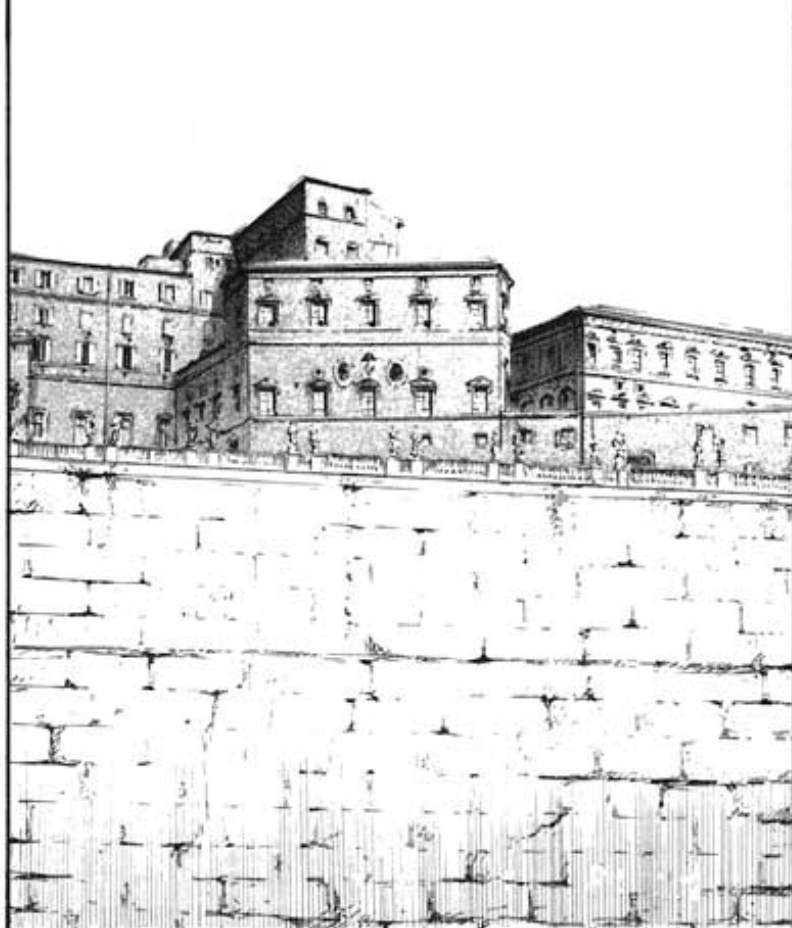
O terror  
do vírus  
que aco-  
meteu a  
humani-  
dade...













5



Si~LÉNSCEL

Capítulo 228

# MENSAGEM PARA O PAPA





SUA SANTIDADE  
NÃO ESTÁ EM  
CONDIÇÕES DE  
RECEBER VISITAS!



A RESPOSTA  
SERÁ  
SEMPRE  
A MESMA!

6



ELE  
DESEJAVA  
MINHA  
VINDA...!

EU RECEBI  
UMA CARTA  
DO PRÓPRIO  
SANTO  
PADRE...!



EU VIM  
DO JAPÃO!  
LEVOU DIAS!  
UMA VIAGEM  
ILEGAL!

MAS É  
PRECISO  
...!



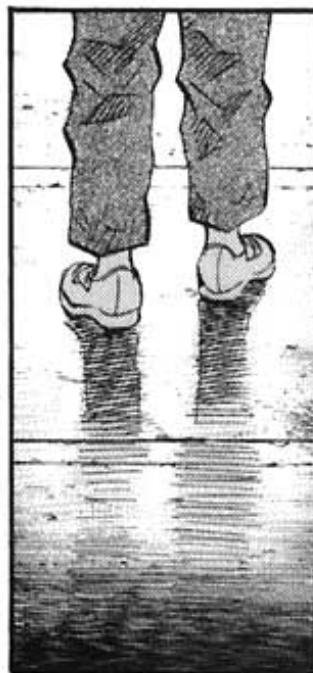
AH!



DEIXE-O  
EM PAZ!

POR FAVOR...  
DIGA-LHE QUE O  
PADRE NITANI,  
DO JAPÃO,  
ESTÁ AQUI...!











10\* JING LONG LOU - RESTAURANTE DRAGÃO DE OURO\*



## 20世紀少年 21



11









13





ELE DISSE  
QUE TERIA  
UMA APA-  
RÊNCIA AS-  
SUSTADORA,  
MAS QUE  
SERIA UM  
HOMEM  
MUITO  
BOM...



ELE QUERIA  
QUE EU  
PROCURASSE  
UM PADRE  
JAPONÊS COM  
TATUAGENS...



QUER VIR  
JUNTO  
COMIGO?



CERTO,  
XIAO LONG...  
UM PEDIDO!

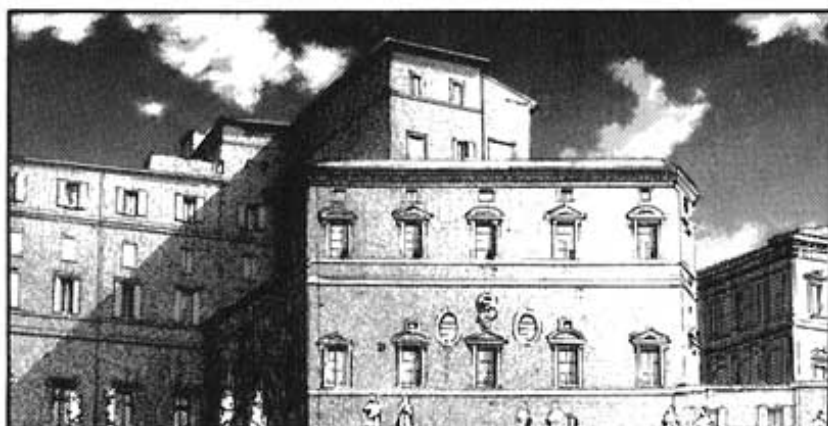


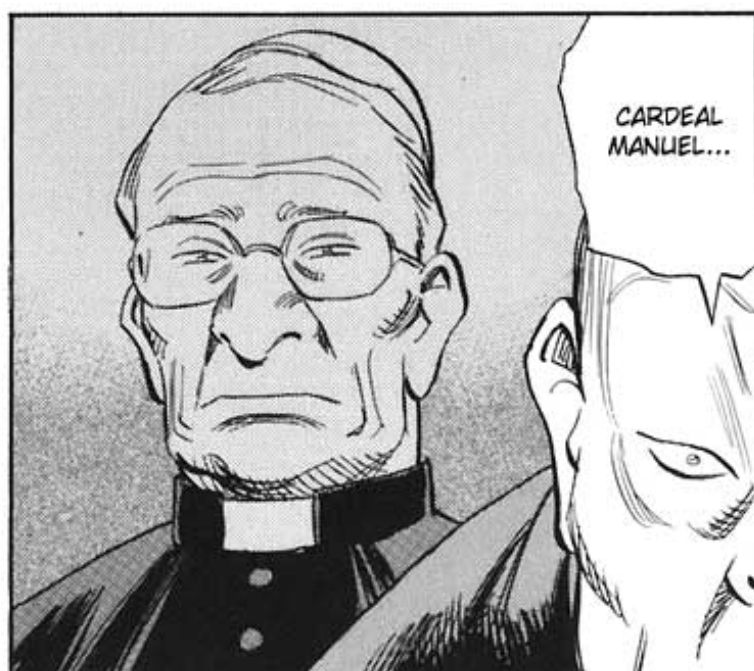
EU VOU FAZER  
UMA ENTREGA  
PRO PAPA.

14



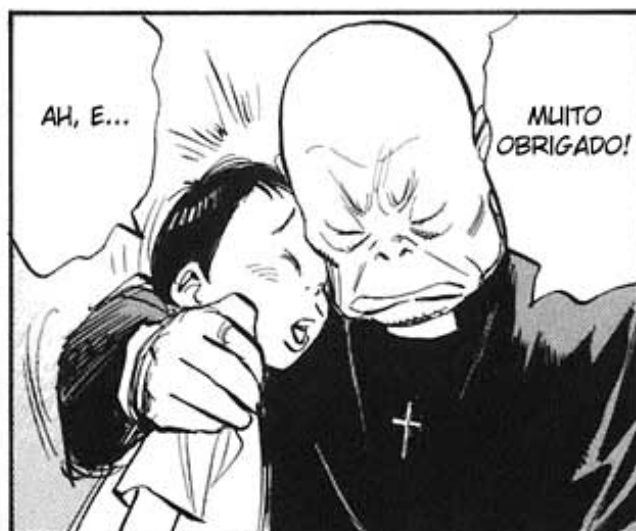




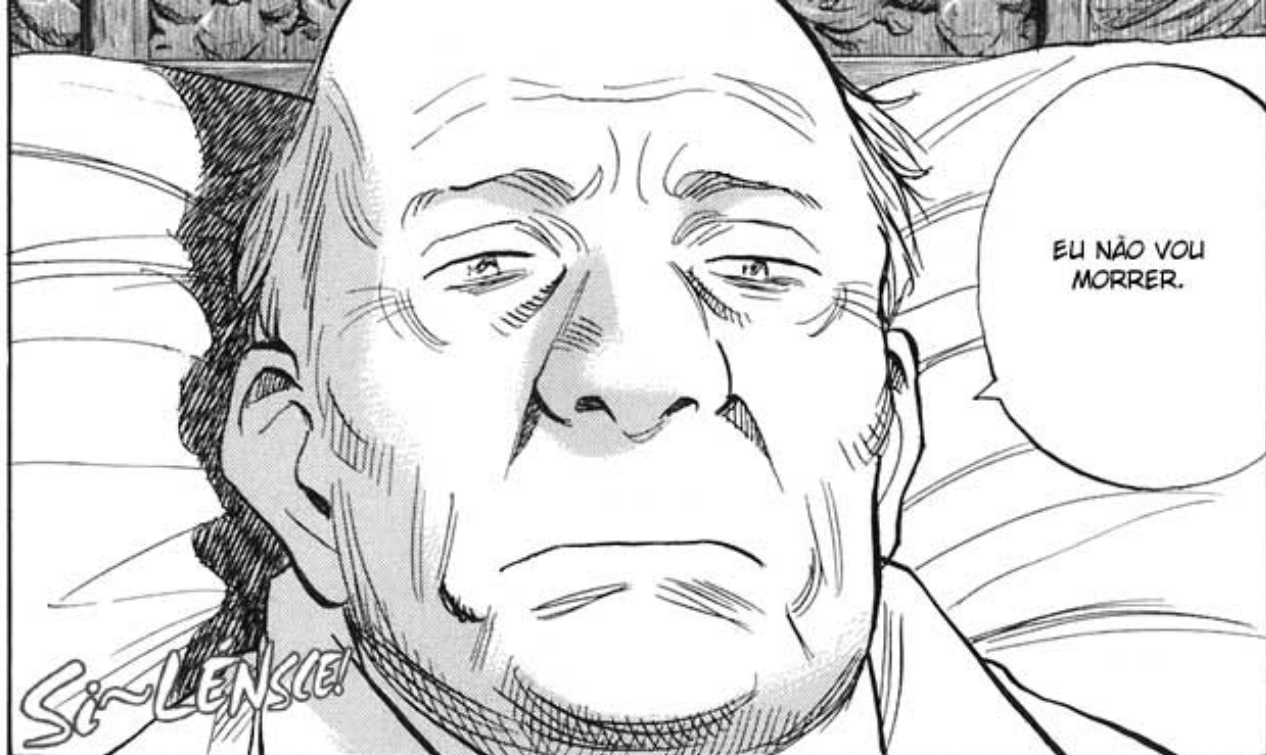


16



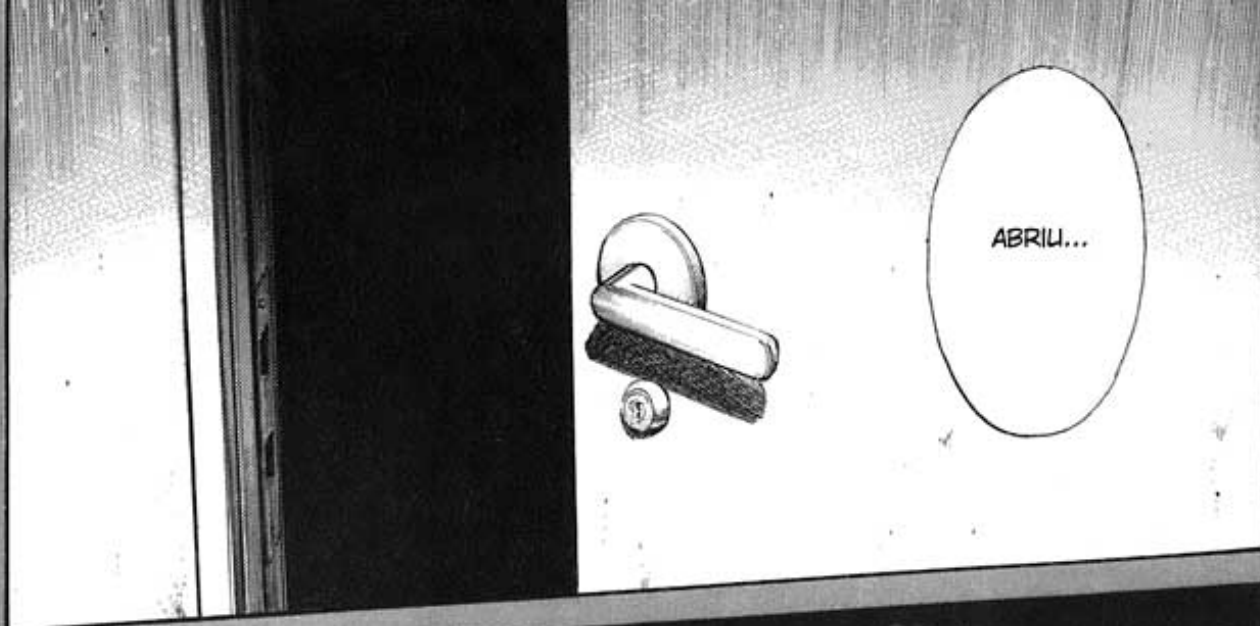






18













SE A GENTE  
ATRAVESSAR  
AQUELE  
MURO...



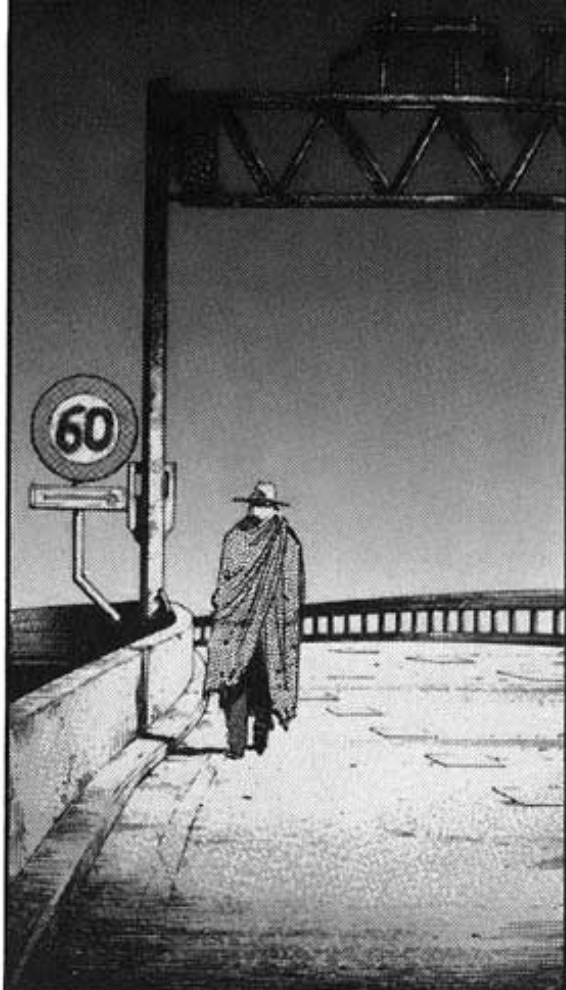
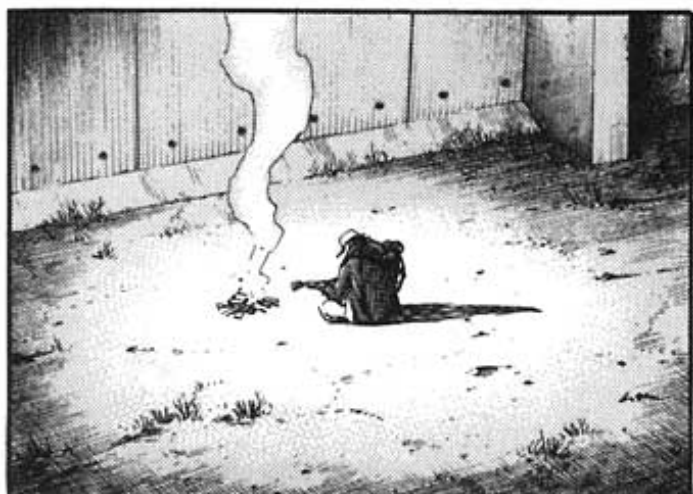
Si~LÉNSCE!

ESTÁ EM  
TOKYO...

Capítulo 229

**VAMOS BRINCAR**

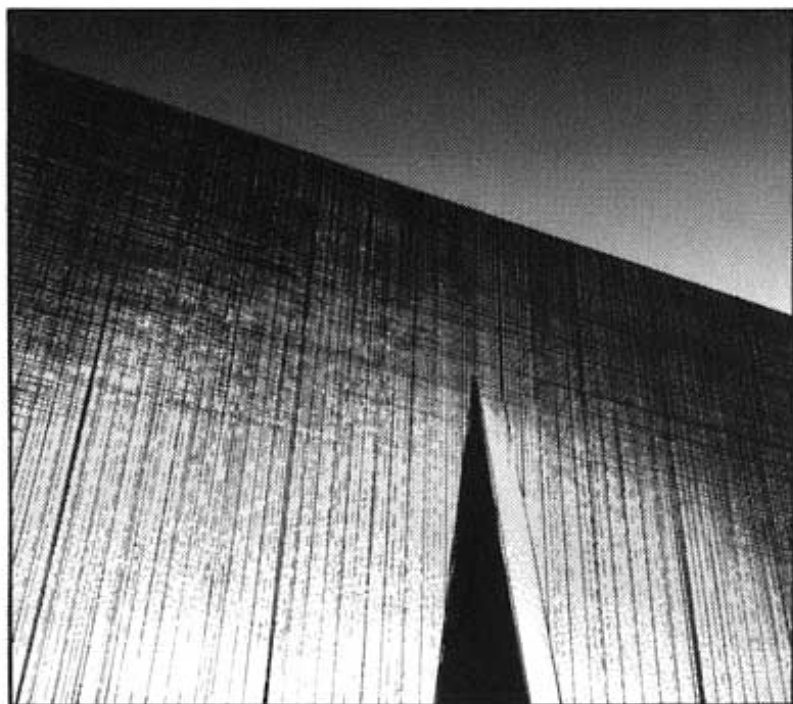




5









\*UM GRANDE JARDIM LOCALIZADO EM OKAYAMA.











NOSSO  
ESPERADO  
SÉCULO XXI...

AQUELE ERA  
NOSSO FUTURO...



EU NÃO  
PUDE IR...



MAS...

10



EU IMAGINEI  
TANTO... TANTO...



EU O CONHECIA  
TÃO BEM QUE  
QUALQUER UM  
ACREDITARIA  
QUE EU FUI...

FIQUEI COM O  
LIVRO ILUSTRADO  
GUIA DA EXPO  
NAS MÃOS PELAS  
FÉRIAS INTEIRAS...



VOCÊ  
NÃO FOI?



COMO EU  
QUERIA...

EU  
QUERIA...



DENTRO DAQUELA  
TORRE, UM FUTURO  
DE ESPLendor...



EU ME  
IMAGINAVA  
DENTRO DA  
TORRE DO  
SOL, POR  
EXEMPLO...



TALVEZ MÍSSEIS  
NUCLEARES.



QUE TALVEZ  
HOUVESSE  
ALGO HORRÍVEL  
LÁ DENTRO.

EU  
ACHAVA...



EU  
ENTREI LÁ.

BOM, NA  
DE TOKYO...

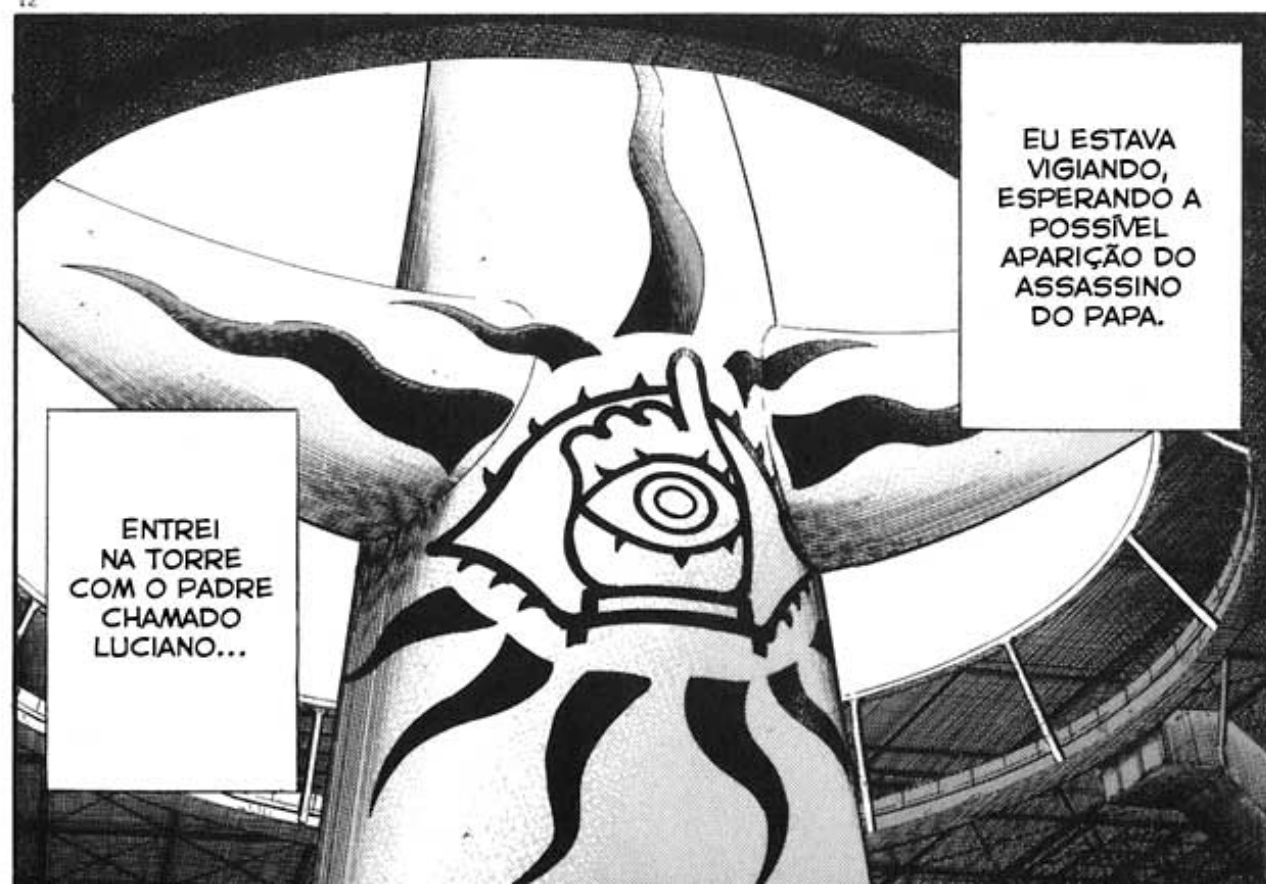


EU  
ENTREI LÁ...





12





ESTAVA  
MUITO  
ESCURO LÁ  
DENTRO...



POR ALGUM  
MOTIVO, A  
PORTA NÃO  
ESTAVA  
TRANCADA...



ESPERE,  
PADRE  
LUCIANO!



E VI  
ALGO LÁ.



EU SEGUIA  
O RASTRO  
DE LUZ DA  
LANTERNA  
DO PADRE...



14







KENJI...

VAMOS  
BRINCAR.



MAS OUVI O  
QUE ELES  
DISSERAM.



KENJI...



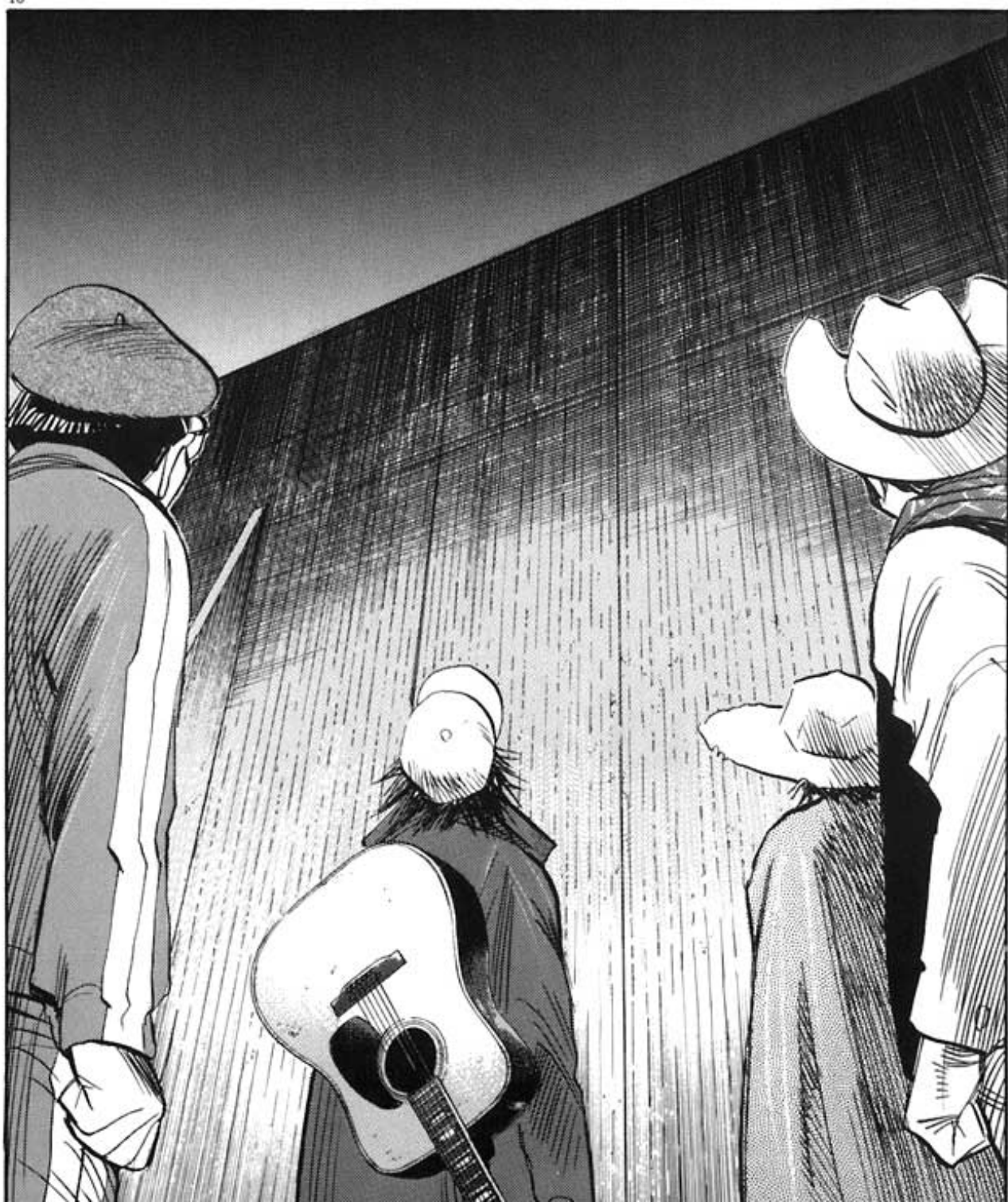


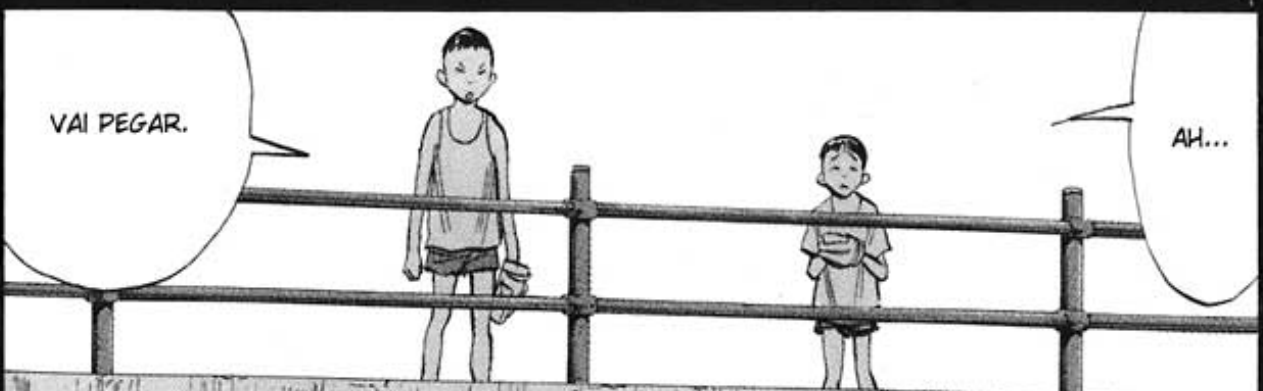
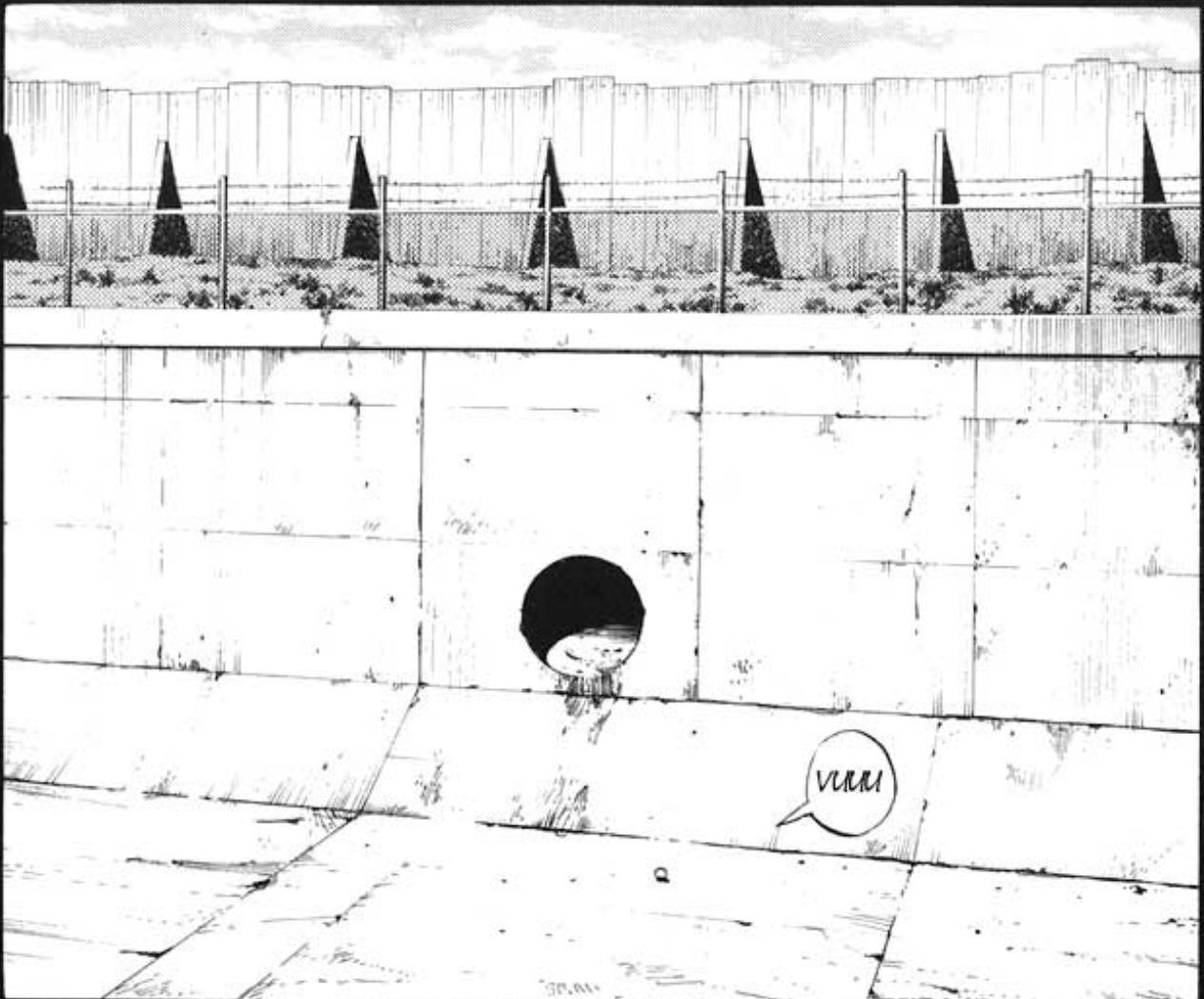
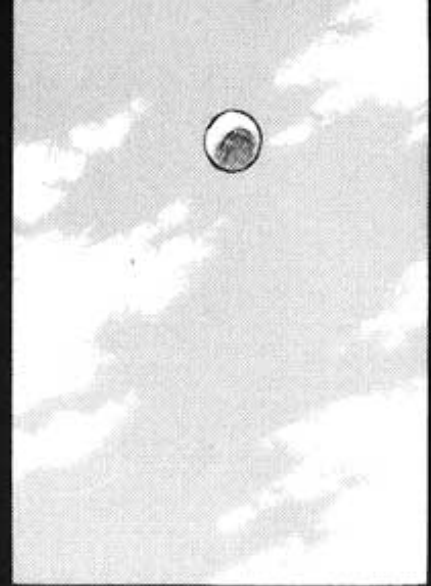


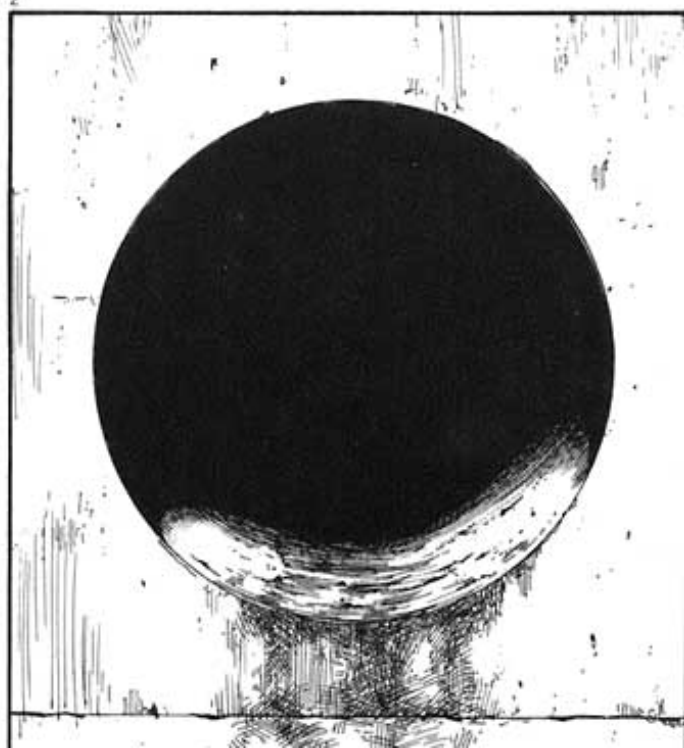




18





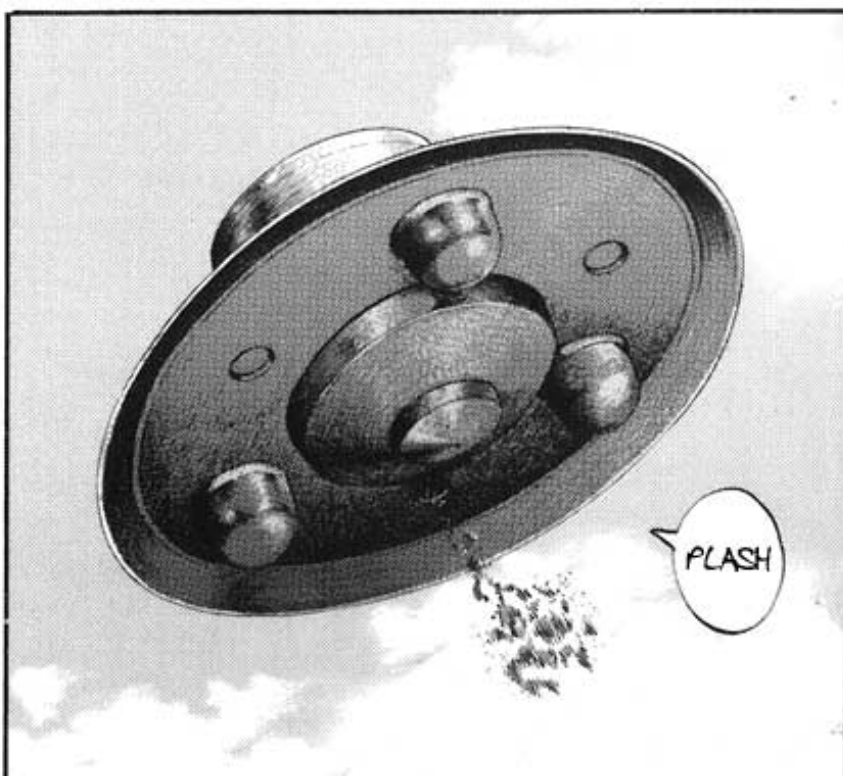
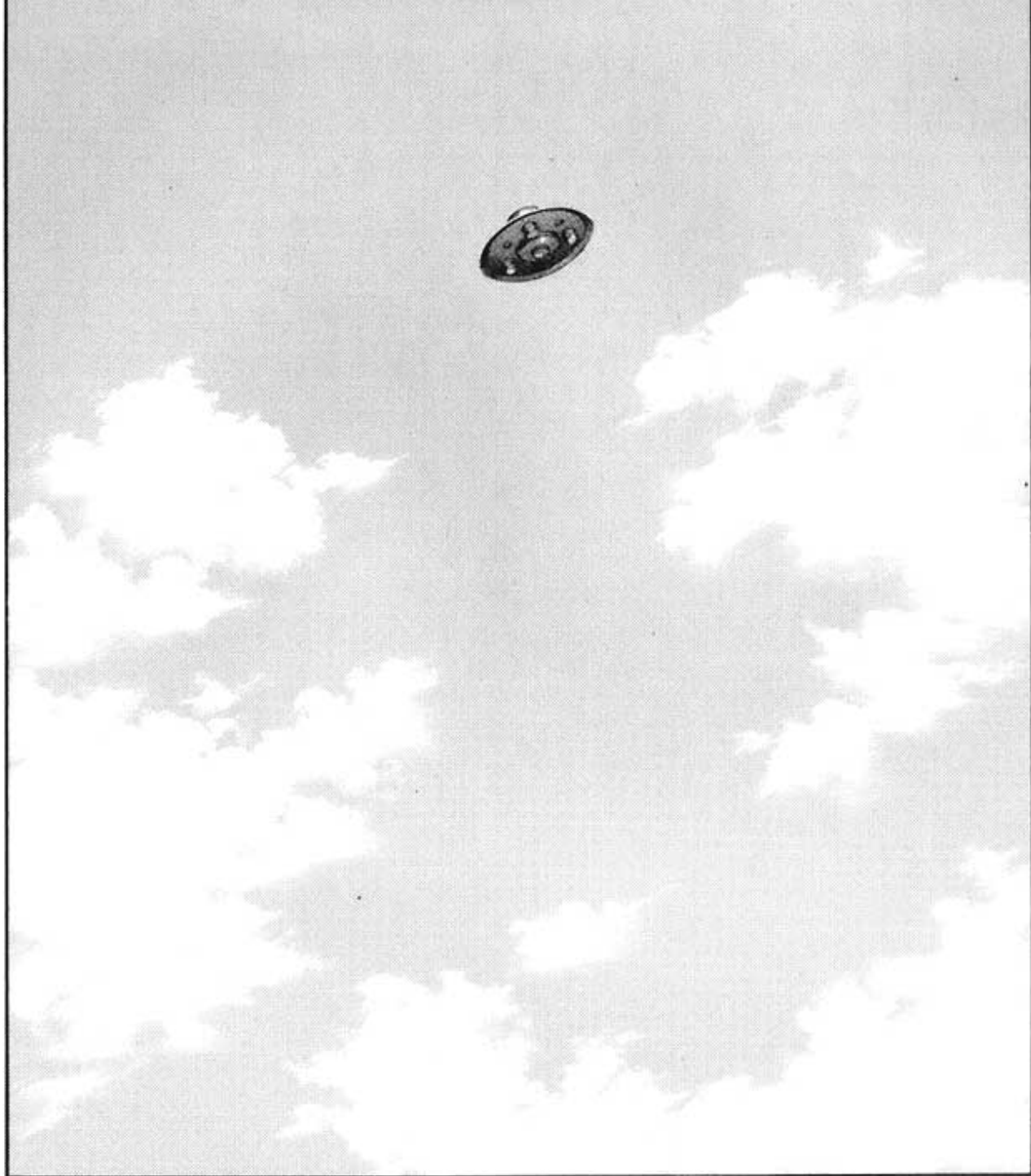






3







5







6



SIM LÊNSCE!

Capítulo 230

**SURGE O ALIEN**





NINGUÉM VAI  
OUVIR SUAS  
CONFISSÕES.



NEM EU.



O PADRE  
ESTÁ EM  
ROMA.



DE UMA MENINA  
QUE, PARA ALCANÇAR  
O OBJETIVO DE  
DETER SEU INIMIGO,

NÃO  
QUERO  
OUVIR  
HISTÓRIAS



ISSO É  
IMPERDOÁVEL...

AMEAÇARIA  
VIDAS  
INOCENTES,  
E A PRÓPRIA  
VIDA, COM UMA  
BOMBA...









11













FOI MEU  
PRÍNCIPE  
ENCANTADO...



?



OLHA, EU  
GRAVEI...



MAS NÃO  
CONSIGO  
ACREDITAR  
QUE KENJI  
AINDA ESTÁ  
VIVO...

MARUO ME  
AVISOU, POR  
TELEFONE.



ATÉ QUE  
ENFIM EU  
GRAVEI...

GRAVEI A  
MÚSICA DO TIO  
KENJI QUANDO  
TOCOU NO RÁDIO...



É DIFERENTE  
DA QUE EU  
TINHA  
GRAVADA  
ANTES...

OUVE...





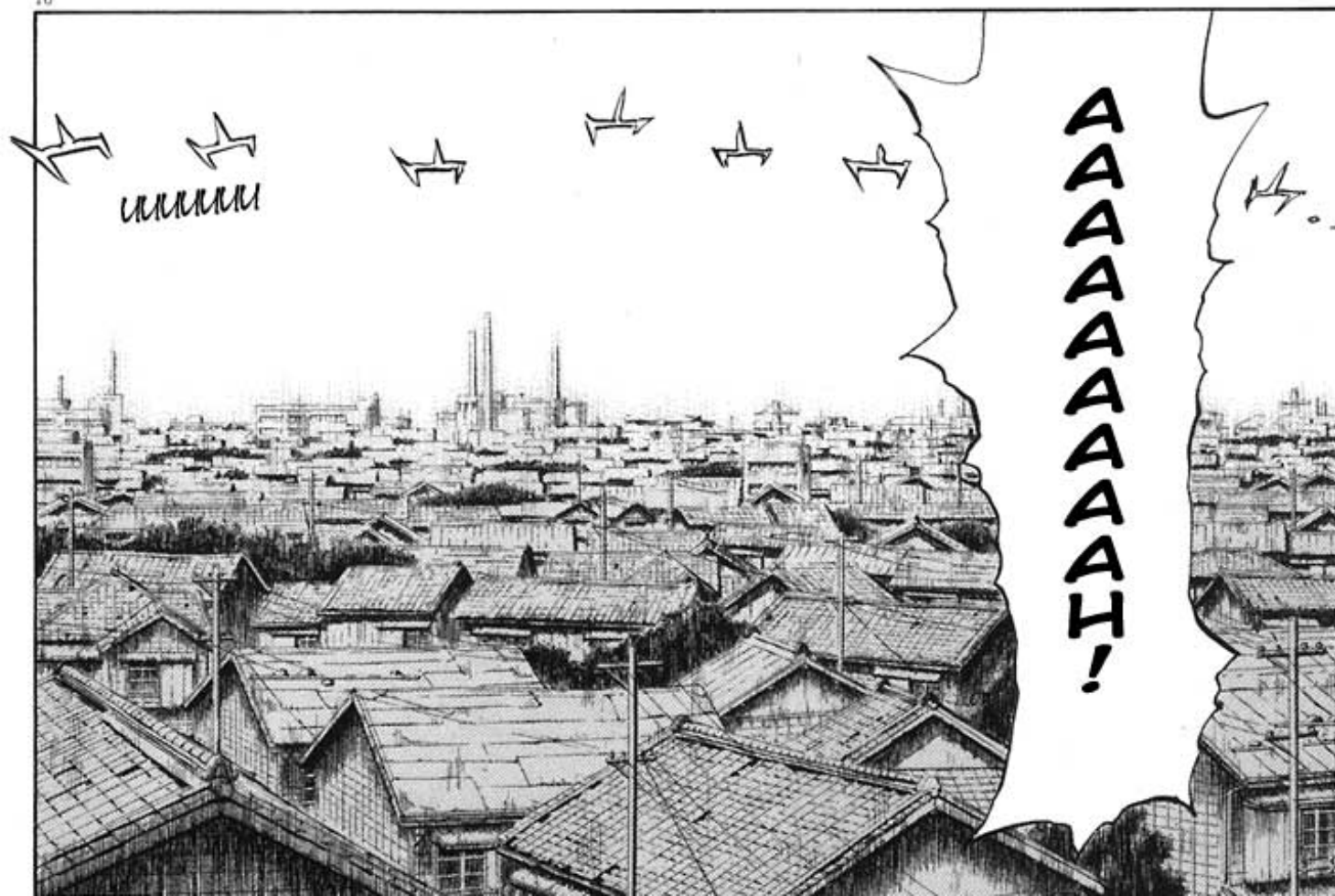




É A VOZ  
DO KENJI...



16



!!!!!!



17



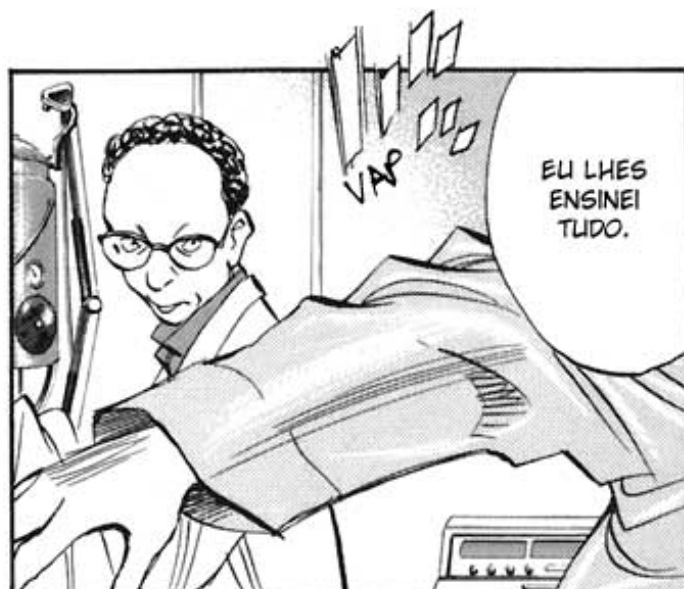




18







EU LHES  
ENSENEI  
TUDO.



DAVA  
AULAS PRA  
PRIMÁRIO.

NÃO.



CONSEGUI  
COMPREENDER  
TUDO.

MAS NENHUM  
ALUNO



PARECE  
QUE A  
SENHORA  
VAI A  
MARTE.



COM O  
ANDAMENTO  
DAS COISAS,



OUTRO  
ALUNO  
CONFUSO.



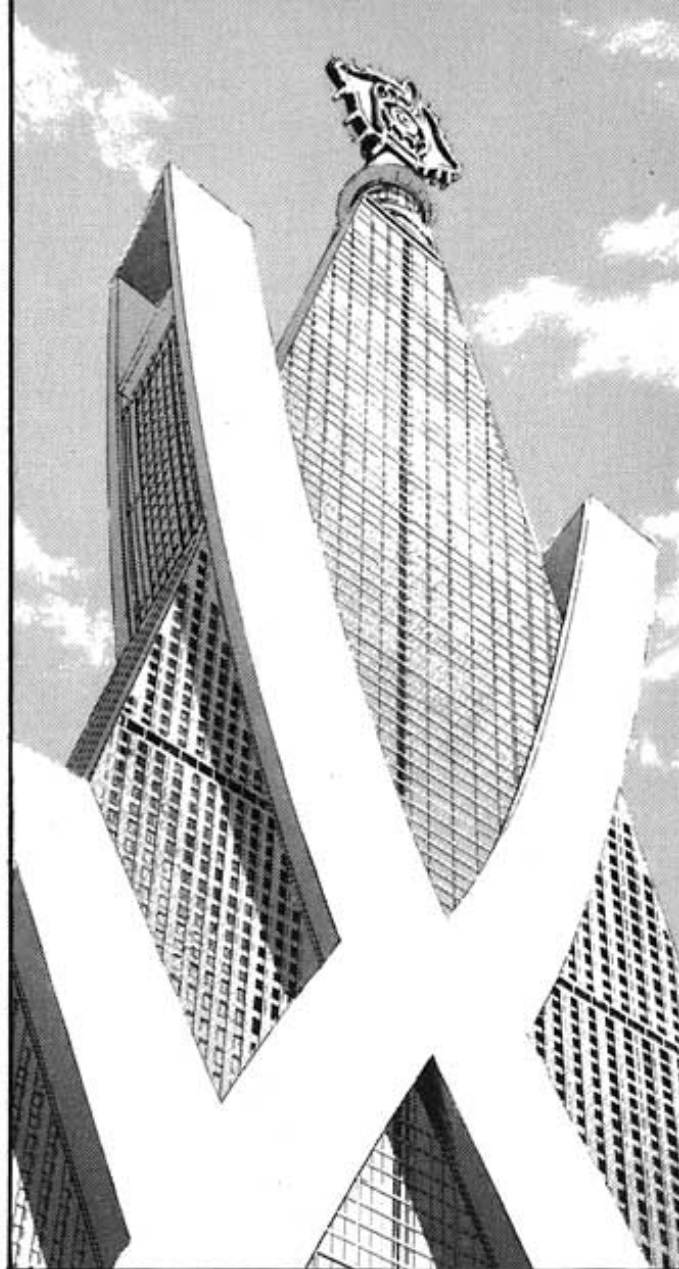
ESSA  
COISA DE  
MARTE...  
ISSO... VAI  
DAR CERTO?





3



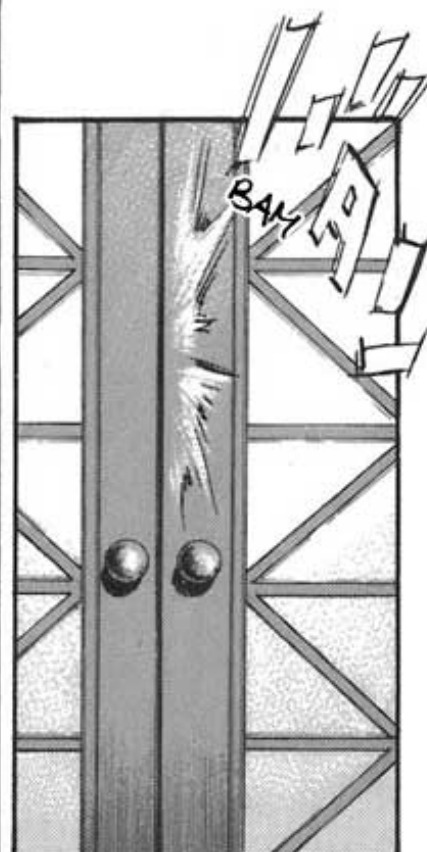












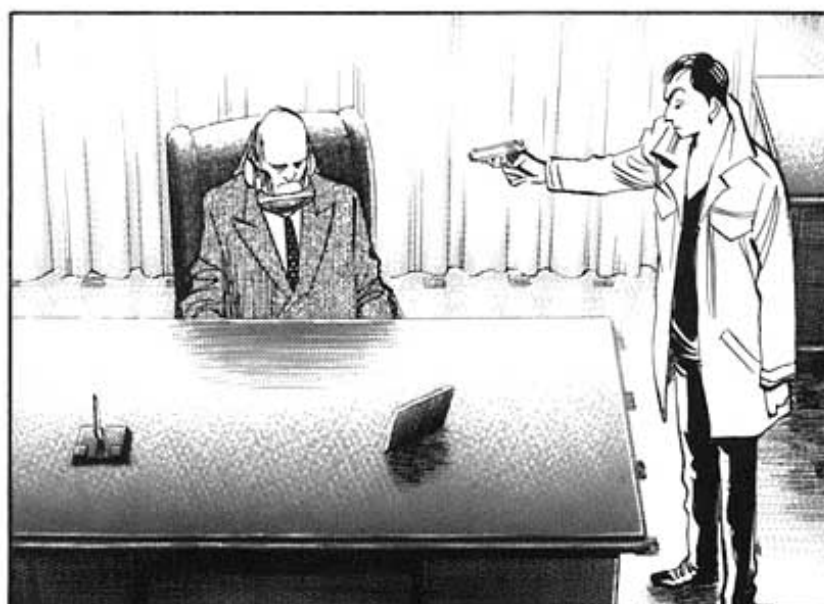




9







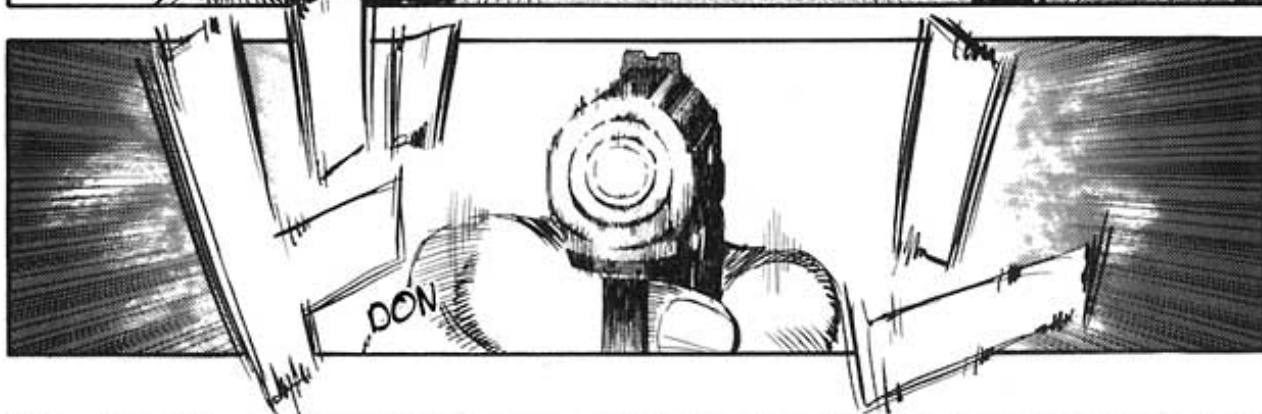
11





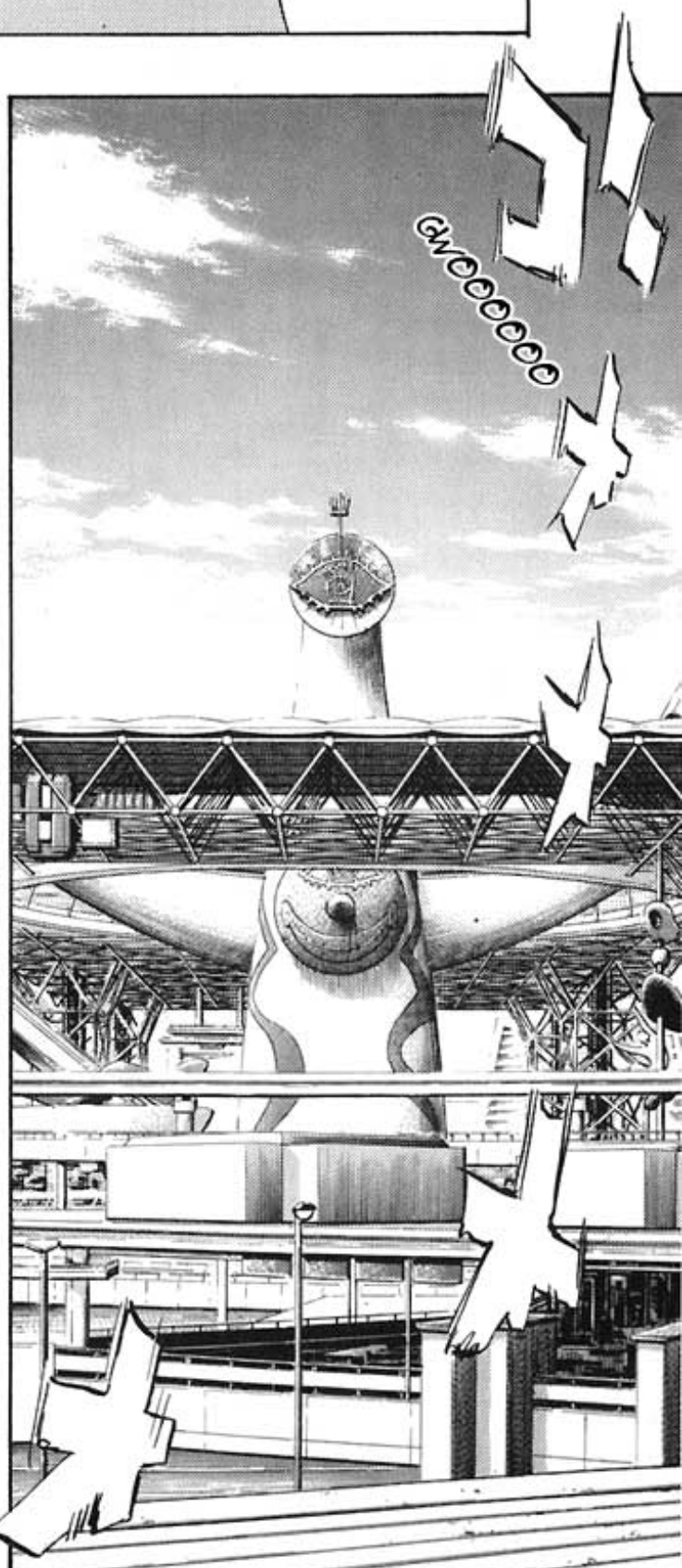
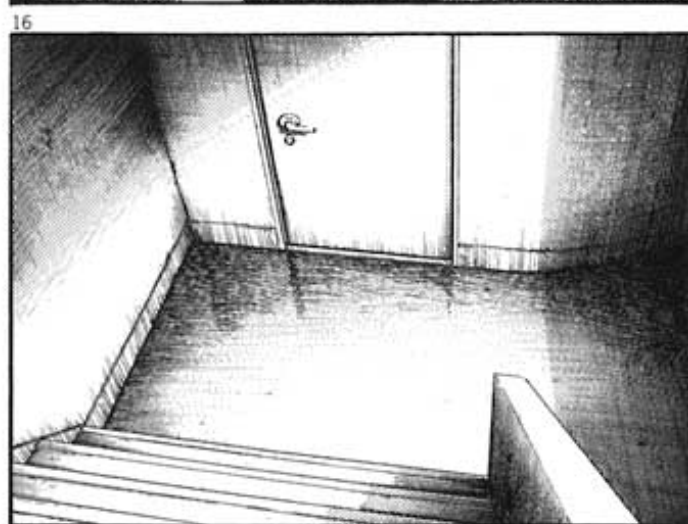














HA  
HA  
HA  
...



HA  
HA  
HA  
...



HA  
HA  
HA  
...

VAMOS  
BRINCAR!



HA  
HA  
HA  
...

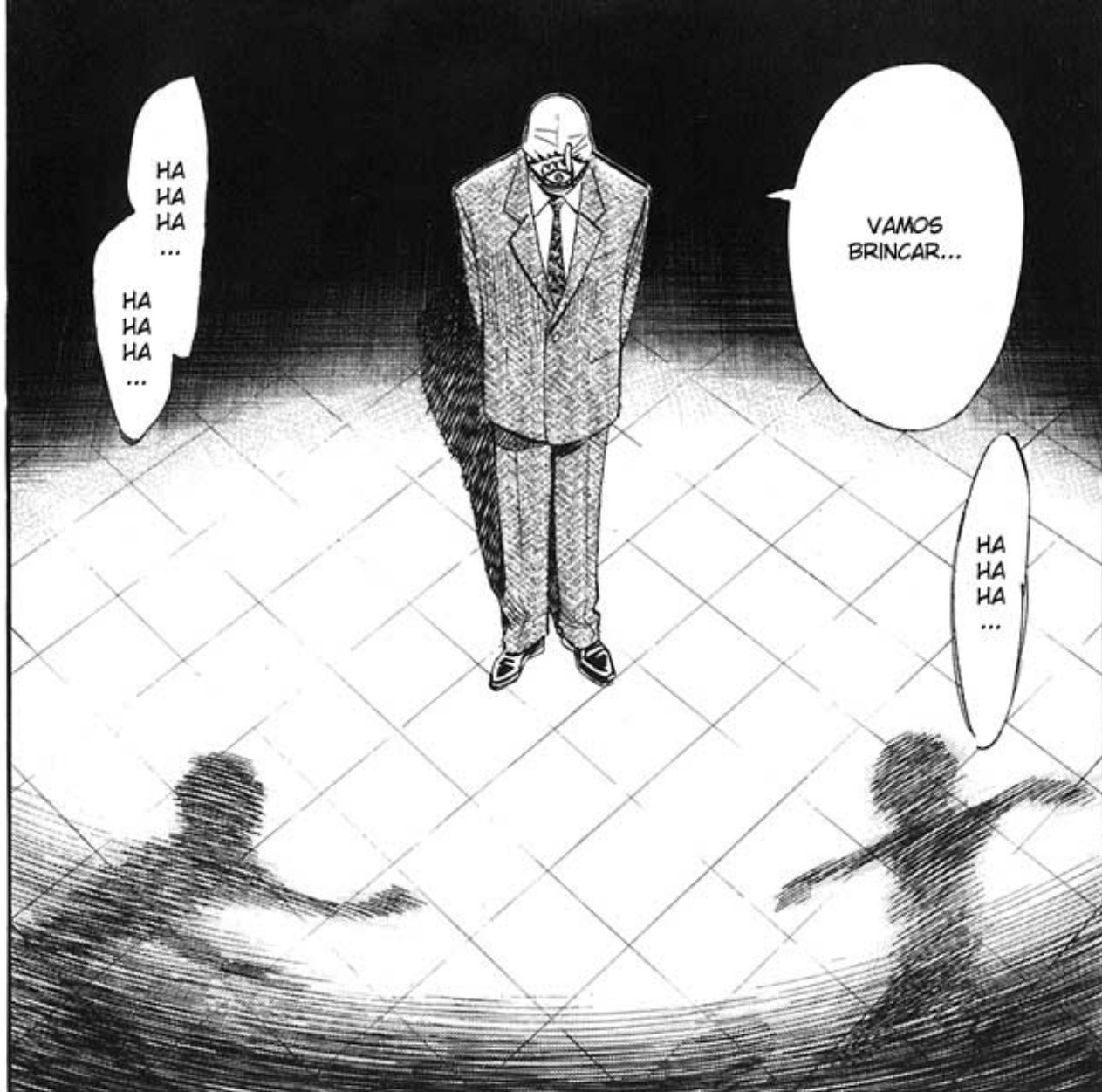


VAMOS  
BRINCAR!



HA  
HA  
HA  
...





18



Si~LÊNSCE!

PROGRESSO E  
HARMONIA  
PARA A  
HUMANIDADE.

VIDA LONGA  
À EXPO.  
VIDA LONGA  
À EXPO.

NOVO LIVRO  
DE PROFECIAS

Capítulo 232

CONTINUAÇÃO  
DA PROFECIA

E ENTÃO NASCERÁ UM NOVO  
Presidente do Mundo

E ENTÃO  
NASCERÁ  
UM NOVO  
PRESIDENTE  
DO MUNDO.

e con-  
tinua sua  
caminhada  
pela paz  
mundial...



Per-  
mitam-me  
apresentar-  
lhes ao herói,  
o homem  
que salvou a  
Terra uma  
vez mais.

Senho-  
ras e se-  
nhores do  
conselho!

...O  
"Amigo"!

O Pre-  
sidente  
do  
Mundo...







"Hello,  
Everybody."



Preciso  
relatar-lhes  
uma profecia.

Líderes  
mundiais...



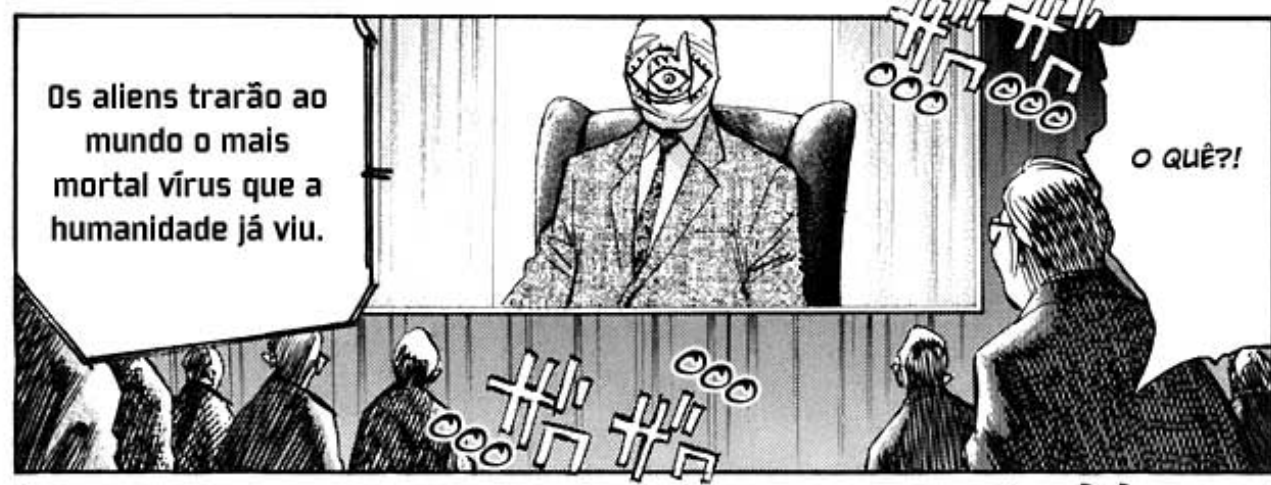
Trata-se  
de uma  
invasão  
alienígena.

Mas não  
se tratam  
mais de  
ataques  
terroristas.



O-O  
QUÊ?!

Os aliens trarão ao  
mundo o mais  
mortal vírus que a  
humanidade já viu.



O QUÊ?!

Colonizar  
Marte.



NÃO  
PODE  
SER...!

ALIENS  
...?!



Só  
existe uma  
alternativa  
para  
salvar a  
humanidade.





O Presidente do Mundo  
ANUNCIA SEUS PLANOS DE  
colonização de Marte

O PRESIDENTE DO  
MUNDO ANUNCIA  
SEUS PLANOS DE  
COLONIZAÇÃO  
DE MARTE.

5



O QUE  
É ISSO?



O Presidente do Mundo  
anuncia seus planos de  
colonização de Marte











É COMO AS MODELAGENS DE AQUECIMENTO GLOBAL, MAS CONTROLADAMENTE.



ESTE PLANO DE COLONIZAÇÃO DE MARTE

TEORICAMENTE... EM UM OU DOIS SÉCULOS.



C-CLARO QUE É...



O VÍDEO ESTÁ MUITO BOM, NÃO ESTÁ?



MAS É NECESSÁRIO.





# AGÊNCIA DE COLONIZAÇÃO DE MARTE

E aguardem  
que seus  
números  
sejam  
chamados.

NÃO FURA  
FILA!

PÁRA DE  
EMPURRAR,  
PORRA!

Todos  
aqueles  
que desejam  
se inscrever  
no projeto de  
colonização  
de Marte,  
em fila...!

AAAAAAH!

DODODO

PÁRA DE  
EMPURRAR!

O QUE EU  
ESCREVI  
É A  
VERDADE!  
SÓ ISSO!

POR QUE  
ESCREVEU ESTE  
RELATÓRIO?

ISSO É A VERDADE?  
POR FAVOR, SENHOR...  
O SENHOR ERA  
LÍDER DA AGÊNCIA  
DE COLONIZAÇÃO...



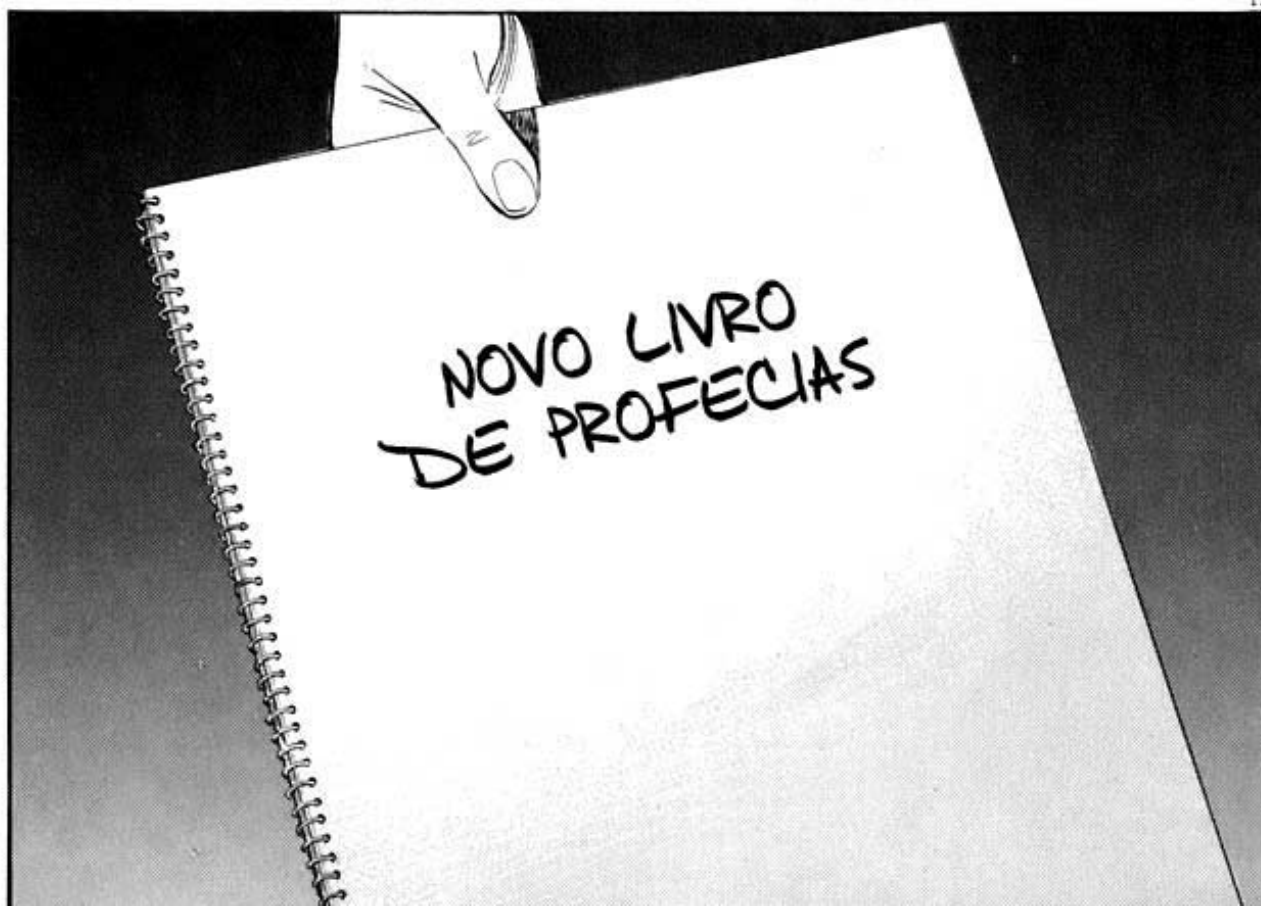














16





17



ELE NÃO ENTENDE MESMO, HAHHAHA!









Olá a todos,  
senhoras e  
senhores!

### 第三回 スターチャレンジ

**Bem-vindos ao  
III Torneio Kurobe  
de Desafio de Boliche  
Cup Star do periódico  
mensal Showa Cultural!!**

**20世紀少年**  
Twentieth Century Boys

QUANDO É  
QUE A MARÉ  
FICOU FEIA  
ASSIM PRA MIM?

POR  
QUE QUE  
EU TENHO  
QUE  
PARTICIPAR  
DESSE  
TORNEIO  
IDIOTA?

Para  
começar o  
torneio, as  
palavras do  
idealizador  
Kurobei  
Kurobe.

É KYOKO  
KOIZUMI!

RISTUKO  
NAKAYAMA...

AAA!...  
QUERO  
IR PRA  
CASA...





EU  
PREVEJO ISSO...  
VOCÊ INICIARÁ  
O SEGUNDO  
BOOM DO BOLICHE...

VOCÊ É A  
SEGUNDA  
ENCARNAÇÃO  
DE RITSUKO  
NAKAYAMA...



AI, MINHA  
NOSSA,  
O SENHOR  
TÁ COM  
PNEUMONIA, É?

AAAAGH  
COFF  
COFF!



SÓ ME  
INCLUA  
FORA  
DESSA.

TÁ BOM,  
VAI, FICA  
SONHANDO  
ACORDADO  
AÍ.



NÃO TENHO  
MAIS MUITO  
TEMPO PROS  
SONHOS...

HEIN?



NÃO  
TENHO MUITO  
TEMPO...



ACHO QUE...  
SÓ PRA  
MAIS UM...

O QUE  
EU QUERIA  
VER É...



今、五十年に一人の才能が目覚めます!!



Si~LÉNSCE!

SUA MELHOR  
POSE DE VITÓRIA...

最新単行本第20集ベストセラー御礼!!!

浦沢直樹

20世紀少年

Twentieth Century Boys

[Capítulo 233] SÓ AQUILO RESTARÁ







VOCÊ NÃO  
VAI CAIR  
NESSA.

AH...



O  
SENHOR  
TÁ É  
FINGENDO.

!!



POR  
QUÊ?



ESTOU  
FALIDO.



LÓGICO, ONTEM MESMO  
O SENHOR TAVA TODO  
INQUIETO, COMO É  
QUE IA MORRER DUMA  
HORA PRA OUTRA?

EU TINHA  
QUE BEBER,  
NÃO TIVE  
ESCOLHA.





O PRÉDIO DO  
GUTS BOWL  
AGORA JÁ NEM  
É MAIS MEU.

PERDI FEIO  
NA BOLSA.



NÃO, ISSO É  
VERDADE.

MENTIROSO.



NÃO  
TEREMOS  
FUTURO.

O SENHOR SÓ PODE  
TÁ BRINCANDO COMIGO!  
SE O SENHOR CONSEGUE  
PREVER O FUTURO, SE  
CONCENTRA NISSO, NÃO  
NESSA IDIOTICE DE BOLICHE!



A MENOS  
QUE VOCÊ  
SE TORNE  
RITSUKO  
NAKAYAMA.



VOU TE  
COMPRAR  
SORVETE.

TEM UM  
CAFÉ A CÉU  
ABERTO  
POR AQUI.



VOU LHE  
COMPRAR  
COMIDA, PRA  
QUE VENÇA  
HOJE!

MAS EU JÁ  
DISSE QUE  
MEU NOME É  
KYOKO KOIZUMI!



6





VAI  
VER SÓ!



CARA DE  
COITA-  
DINHA, NÉ?

COITA-  
DINHA, É?



EU VOU  
EM BUSCA  
DA MINHA  
FELICIDADE...

VAI  
ESCREVER  
MEU NOME  
COM KANJI  
DE "MÁ-  
SORTE", É?

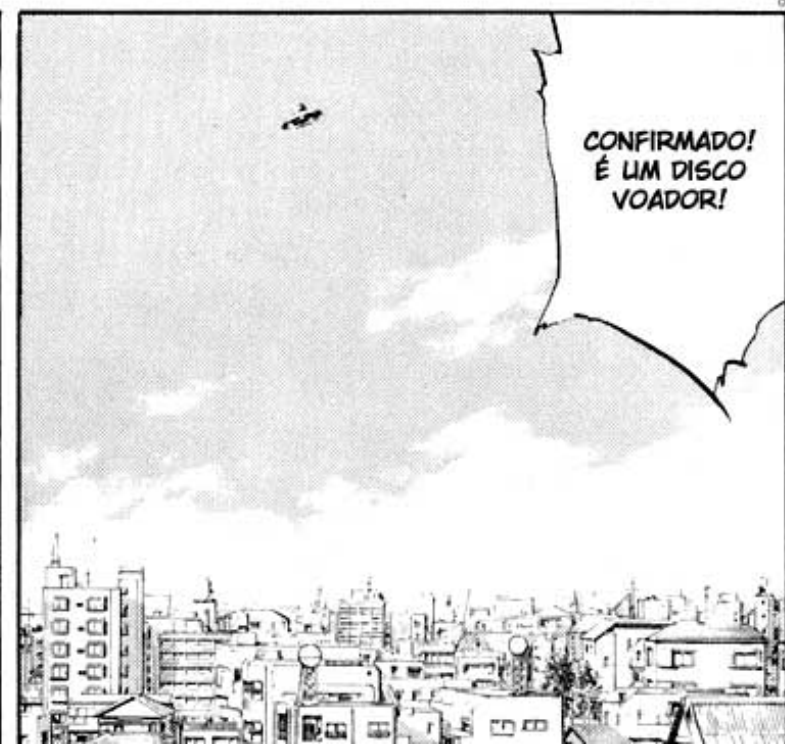
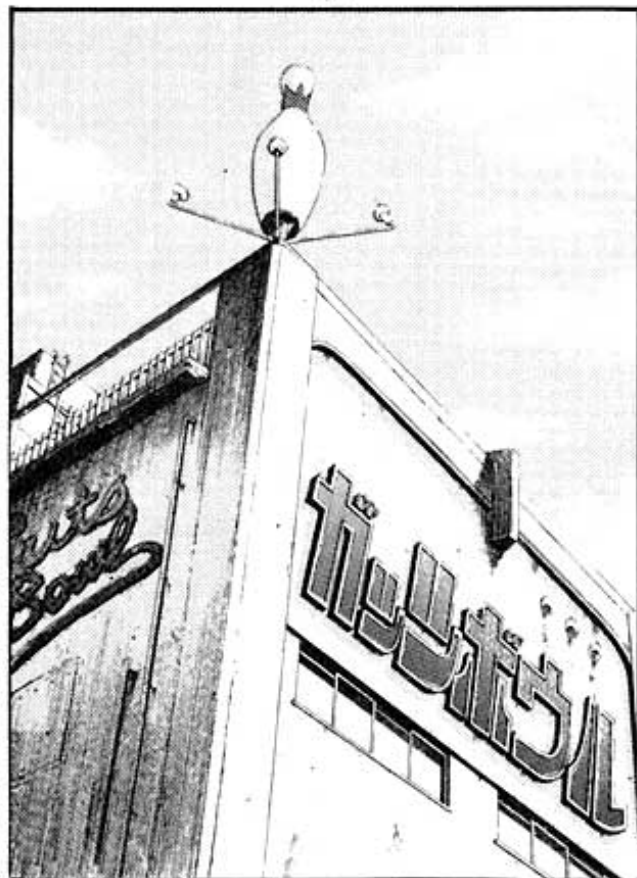


...  
PRÓPRIAS  
MÃOS!



COM AS  
MINHAS...







OUTRO A  
NOROESTE!



NÃO  
SEI DIZER!  
APARECEU DE  
TRÁS DE UMA  
NUVEM!

DE  
ONDE  
ELES  
ESTÃO  
PAR-  
TINDO?!



UM  
MAPA!

RASTREIEM  
AS ROTAS DOS  
DISCOS VOADORES  
E AS ÁREAS ONDE  
ESSA TINTA  
VERMELHA ESTÁ  
SENDO DESPEJADA!



Aqui é de  
Ikebukuro,  
uma tinta  
vermelha está  
chovendo  
do céu!



QUANTOS  
SÃO,  
AFINAL...?



É uma  
tinta  
verme-  
lha...  
AH!

Aqui é de  
Shibuya...  
T-Tem algo  
sendo  
despejado  
do céu!



EM MEGURO  
E SHINAGAWA  
TAMBÉM!

TINTA  
VERMELHA  
DE CHIYODA  
A BUNKYO!



TODAS AS  
ÁREAS  
INTERNAS  
À BARREIRA  
ESTÃO  
SOFRENDO ESTE  
FENÔMENO...



A BARREIRA  
SE ESTENDE AO  
LONGO DESTA  
SÉTIMA ELIPSE.

O rastro  
da tinta  
vermelha  
vai de  
Roppongi ao  
reservatório!



ACHA QUE  
É PRA EVITAR  
QUE O  
POVO FUJA...?



E PARECE  
QUE NAS  
ÁREAS  
ADJACENTES  
À BARREIRA,  
OS EFEITOS  
SÃO MAIORES.

10



QUANTAS  
PESSOAS  
VIVEM NA  
FRONTEIRA  
DA  
BARREIRA?

HAVERÁ  
MUITO  
PÂNICO...



ENTRE  
MEIO MILHÃO  
E UM  
MILHÃO...



QUANTAS  
ROTAS DE  
FUGA CRIAMOS  
NOS ESGOTOS...?

CINCO  
NO TOTAL,  
MAS...





11





12









14





MAS...  
VOCÊS ESTÃO  
LIMPOS?



ÓTIMO UMA OVA!  
OLHA SÓ:  
GANHEI CINCO  
INGRESSOS  
PRA EXPO. SÓ!

VOCÊ  
VENCEU?  
QUE ÓTIMO!



MAIS DISCOS  
VOADORES  
HOJE? A QUE  
HORAS?

AH, A  
PISTA DE  
BOLICHE...



DEPOIS  
DAS 2:05  
DA TARDE  
...



ELA FEZ UM  
STRIKE ATRÁS  
DO OUTRO!  
SEM PARAR!

SIM,  
ESTÁVAMOS  
DENTRO DA  
PISTA DE  
BOLICHE.



MEIO DA RUA...  
CÉU ABERTO?



CELEBRANDO?!  
TÁ FALANDO QUE  
TOMAR SORVETE  
NO MEIO DA RUA  
É COMEMORAR?!

MAS ÀS 2  
DA TARDE  
ESTÁVAMOS  
CELEBRANDO.

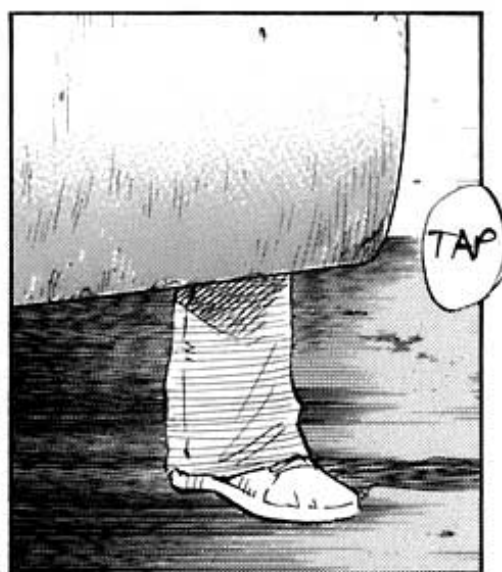




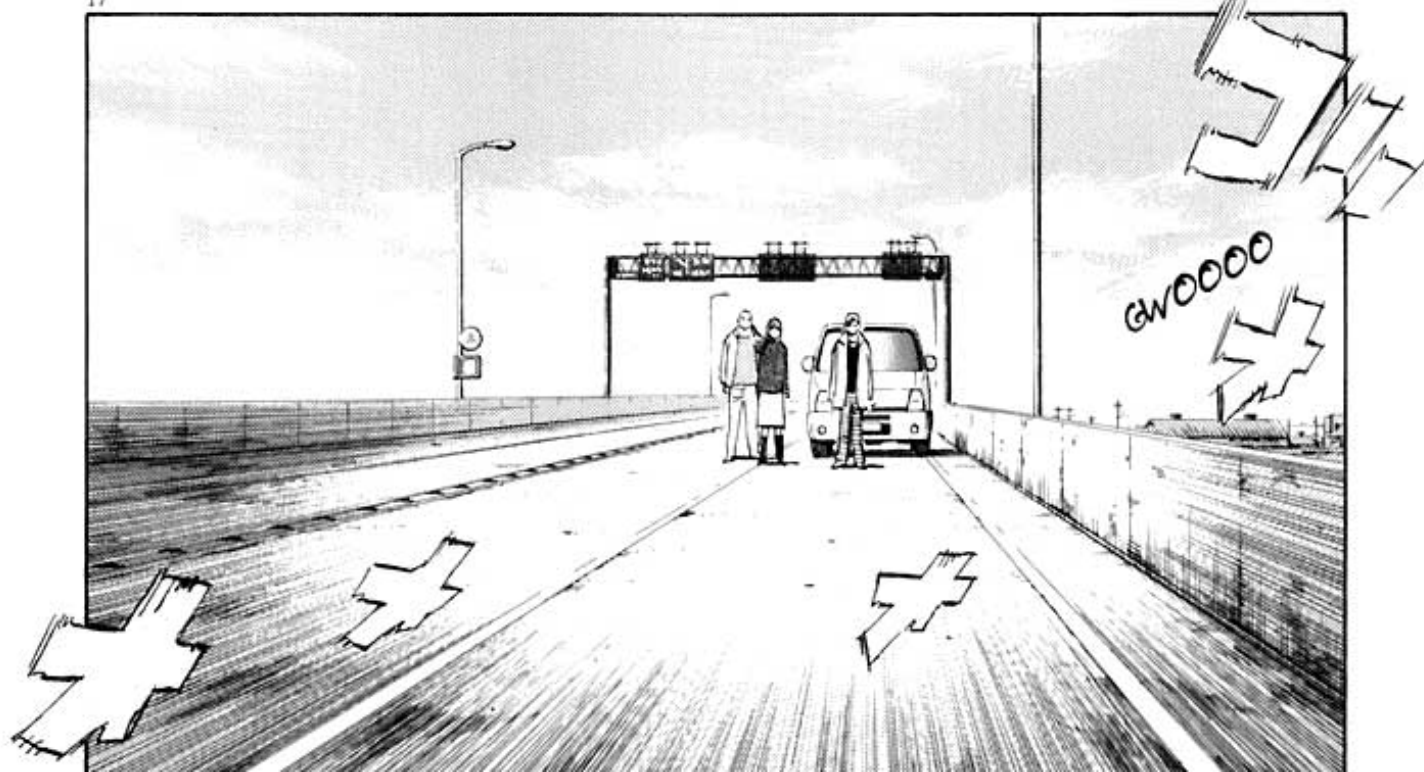
16

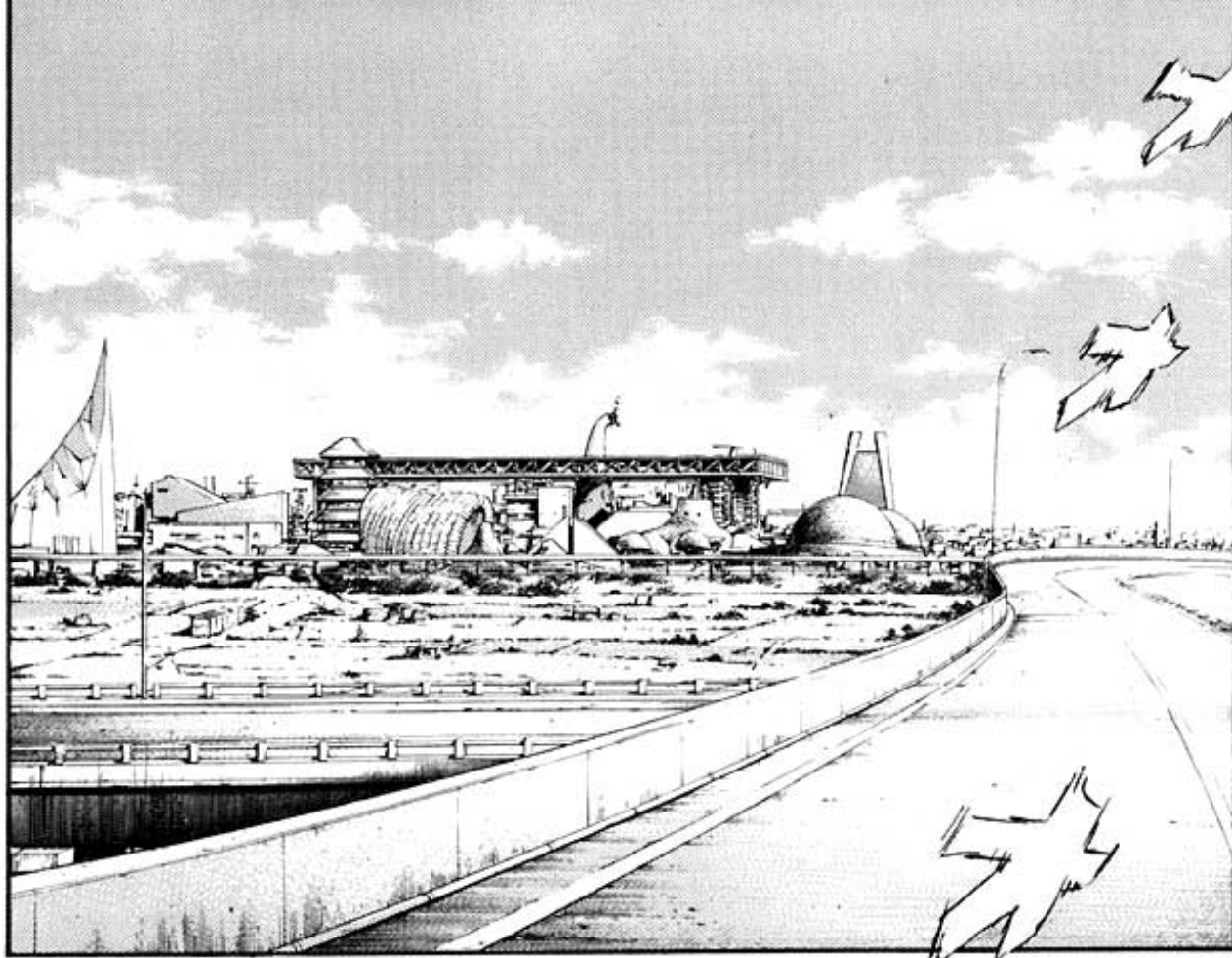






17





18

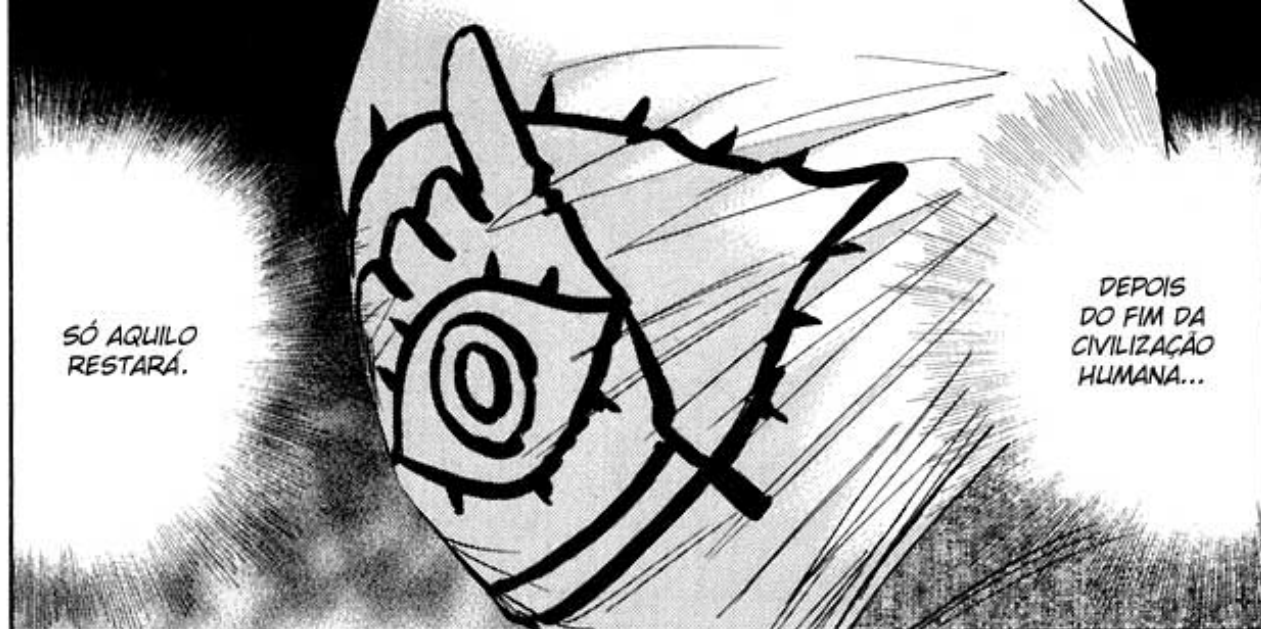


A  
EXPO...



SERÁ SÓ O  
QUE RESTARÁ...



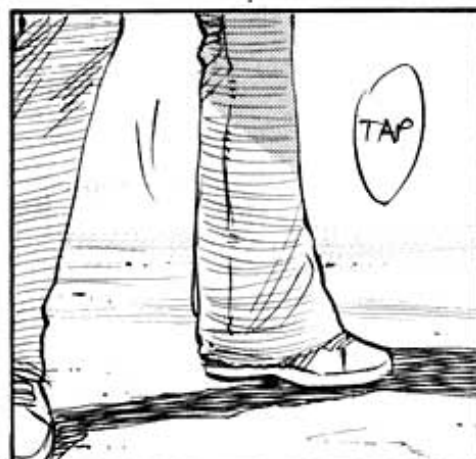


SÓ AQUILO  
RESTARÁ.

DEPOIS  
DO FIM DA  
CIVILIZAÇÃO  
HUMANA...



ENCON-  
TRAMOS O  
CENTRO DE  
EVACUAÇÃO.



TAP

19



TRAREMOS O  
POVO À EXPO.

Si~LÊNSCE!





AH, PÁRA DE ME  
APRESSAR!

RÁPIDO,  
RÁPIDO!



NOSSA, MEU  
CORACÃO VAI  
EXPLODIR!

MOSTRA  
LOGO.



OLHEM  
COM CUIDADO.  
EU PEGUEI  
DO QUARTO  
DO MEU PAI.

HEIBON PUNCH

1



NOOOSSA!



PRONTOS?



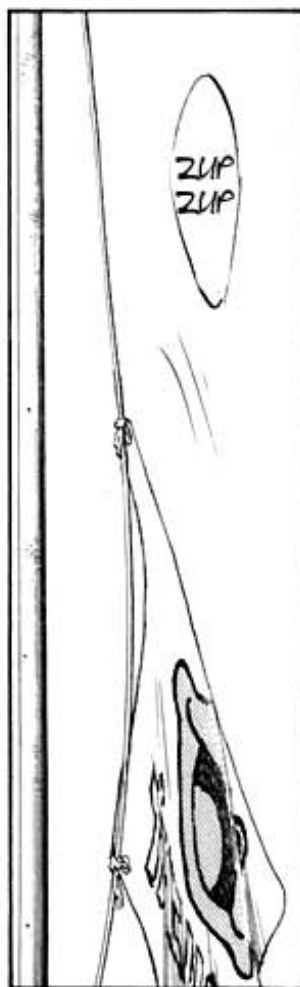
JASPRAC 出0600615-601



Capítulo 234

**ABAIXE ESTA  
BANDEIRA**















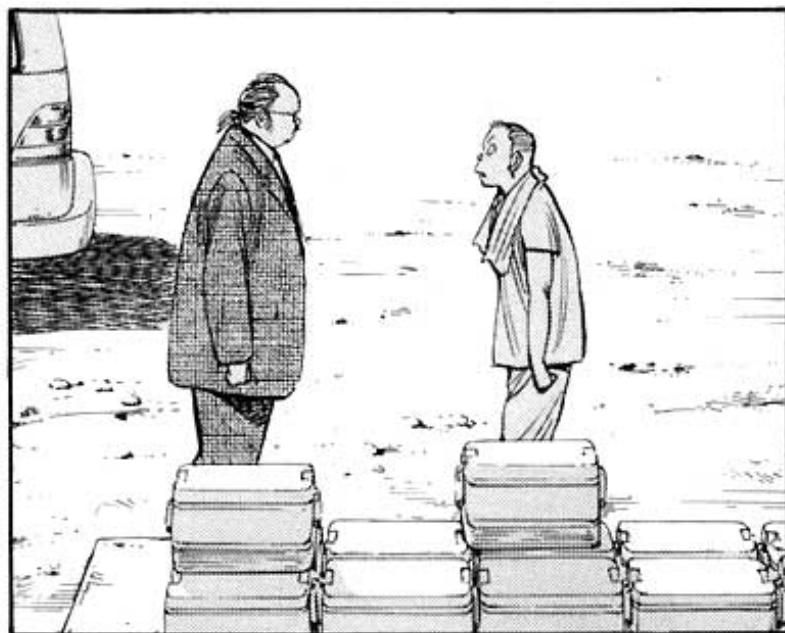


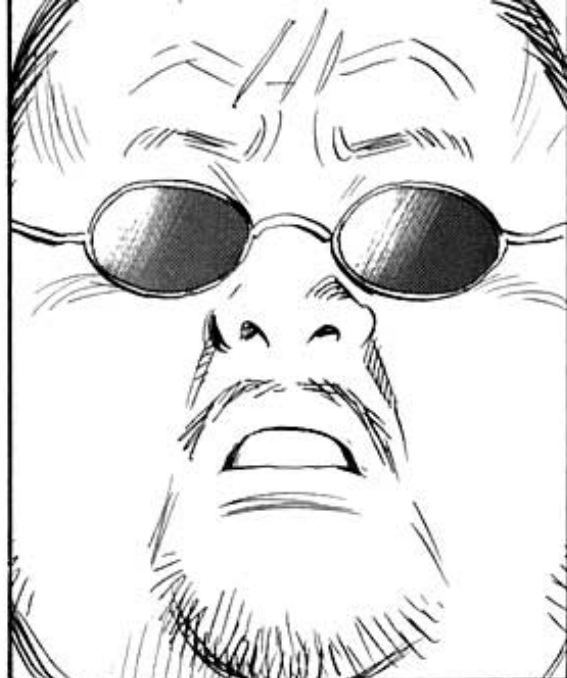










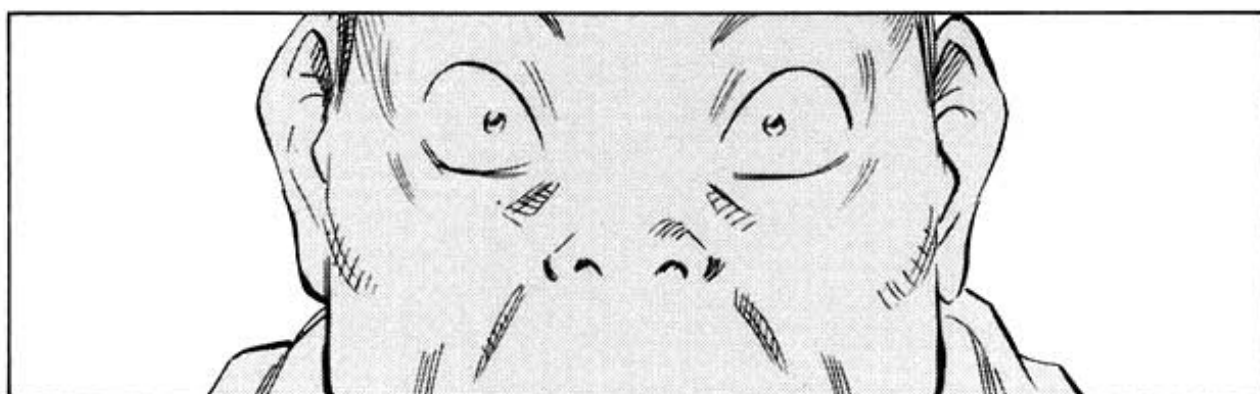






13



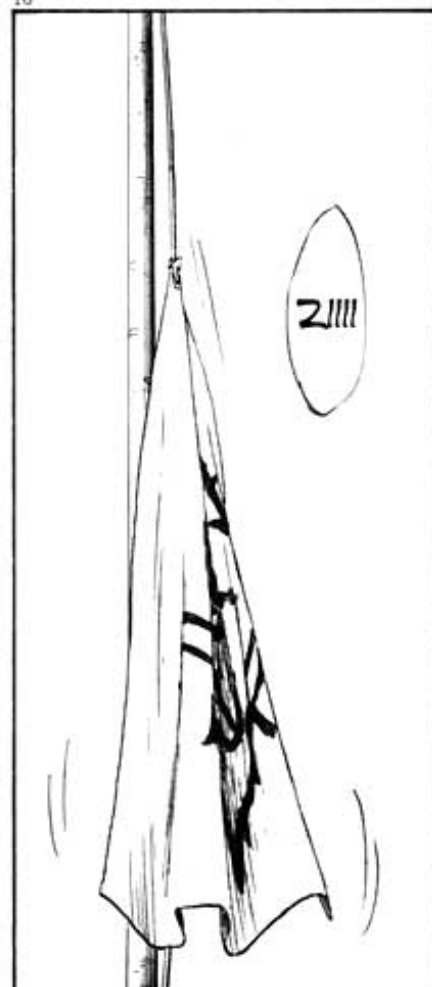


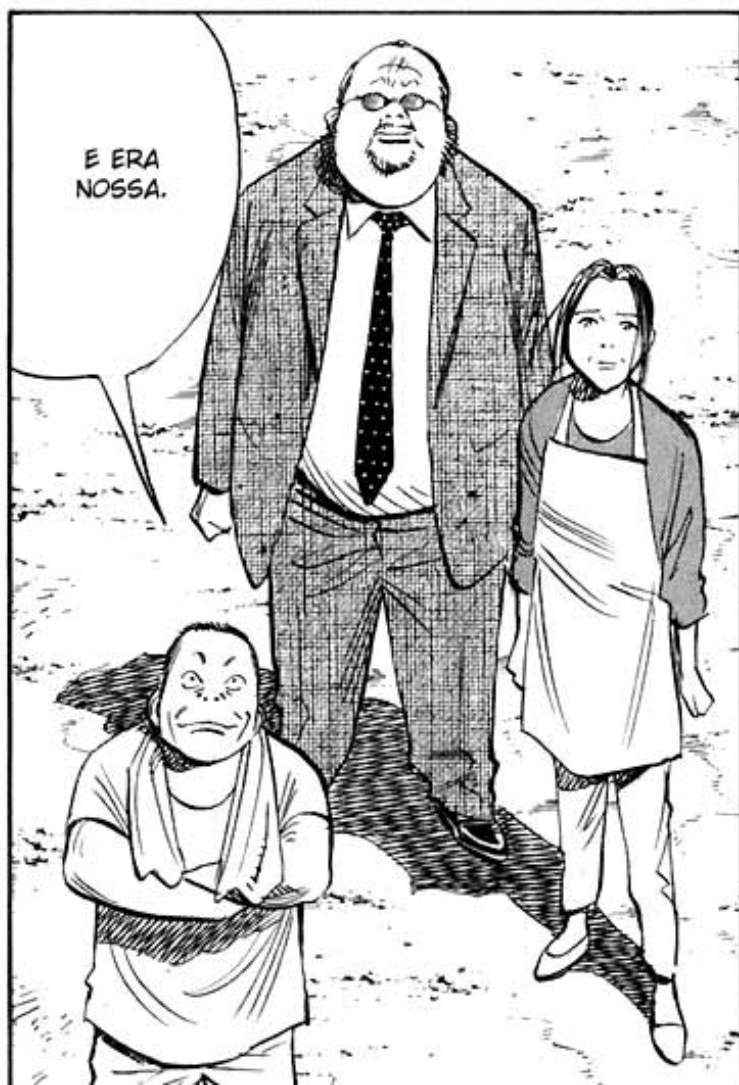






16







18





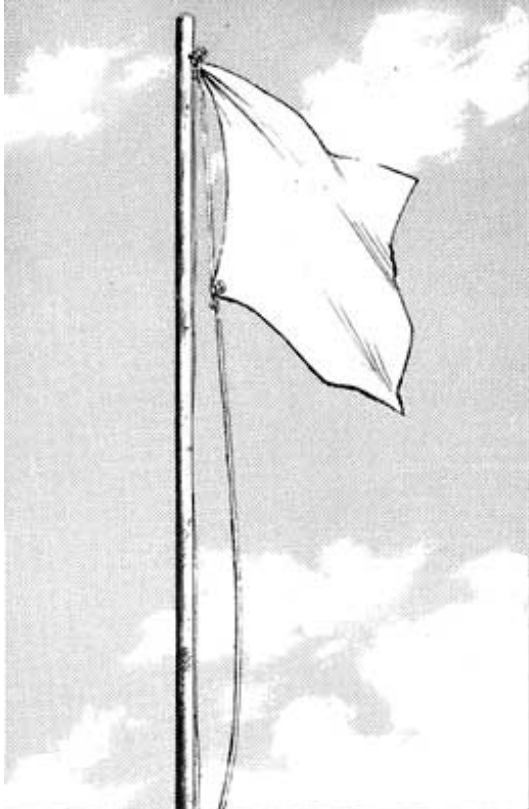




Capítulo 235

**ERGA-SE A  
BANDEIRA**





ANO 3 D.A.

3



E O QUE  
ACONTECEU  
DEPOIS,  
CAPITÃO?

CARA, ESSES  
GÊMEOS YANBO  
E MABO SÃO  
UNS IMBECIS!



ORAS!  
O CAPITÃO  
REUNIU SEUS  
COMPANHEIROS  
E FORAM  
EM BUSCA DE  
VINGANÇA!

NÃO  
SEJAM  
IDIOTAS!



AH, SIM...  
BOM...  
DEPOIS  
DISSO...







AAAAAAAAAAH!

É UMA  
CHAVE DE  
DEZESSEIS  
PERNAS!

HM...

E O QUE  
ACONTECEU  
NO FIM DAS  
CONTAS?

N-NOSSA...  
ESSES  
GÊMEOS  
ERAM  
MESMO O  
TERROR...

PRA QUE  
NOS CHAMOU  
PRA CONTÁ-LA,  
CAPITÃO?

CARA, ESSA  
HISTÓRIA  
NÃO DÁ LÁ  
MUITA  
CONFIANÇA...

É DIFÍCIL DE  
LEMBRAR...

BEM... É...

É... É  
ISSO...

HM...

PARA  
PREPARAR  
A INVESTIDA  
DO ATAQUE  
FINAL?!

NÃO ESTAMOS  
AQUI PRA  
REUNIR A  
FACÇÃO GENJI



入 - ENTRAR  
人 - SER HUMANO





OS HERÓIS  
SEMPRE  
VENCEM!

NÓS VAMOS  
USAR NOSSAS  
FORÇAS  
PRA LUTAR  
TAMBÉM!



NÃO,  
NÃO...  
PERCE-  
BAM...



...VAMOS  
REMOVE-LA.

A BANDEIRA  
BRANCA DA  
FACÇÃO  
GENJI,  
LÁ FORA...



NOSSA  
SENHO-  
RA...

NÃO...



PRESTEM  
ATENÇÃO  
...

OLHA...



NÃO SE USA  
BANDEIRA  
BRANCA NUMA  
GUERRA!

É!  
TAMBÉM  
ACHO!

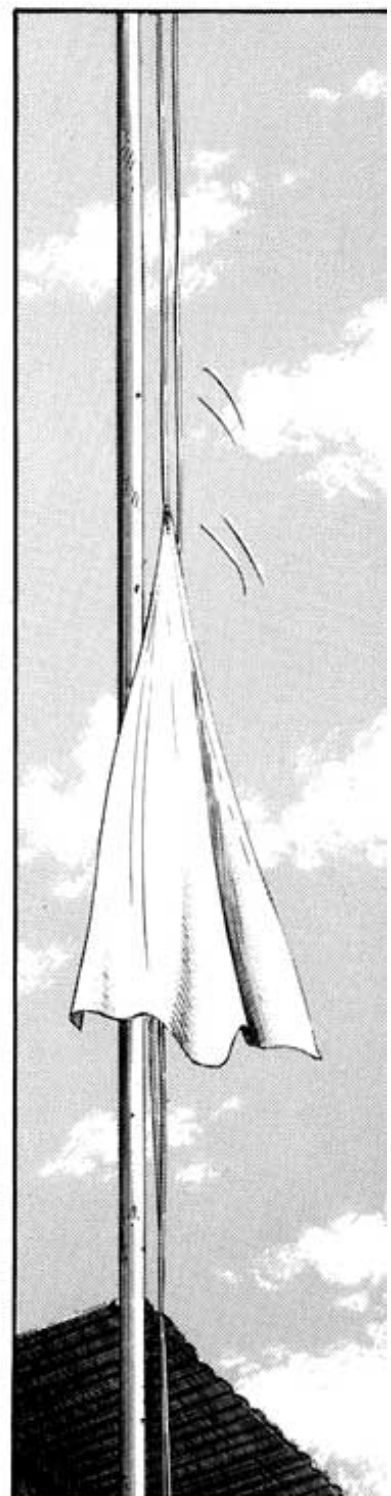
NUNCA GOSTEI  
DELA. PARECE  
UMA BANDEIRA  
DE RENDIÇÃO.

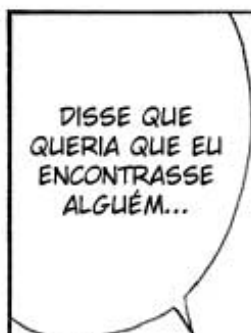


E POR  
QUÊ?



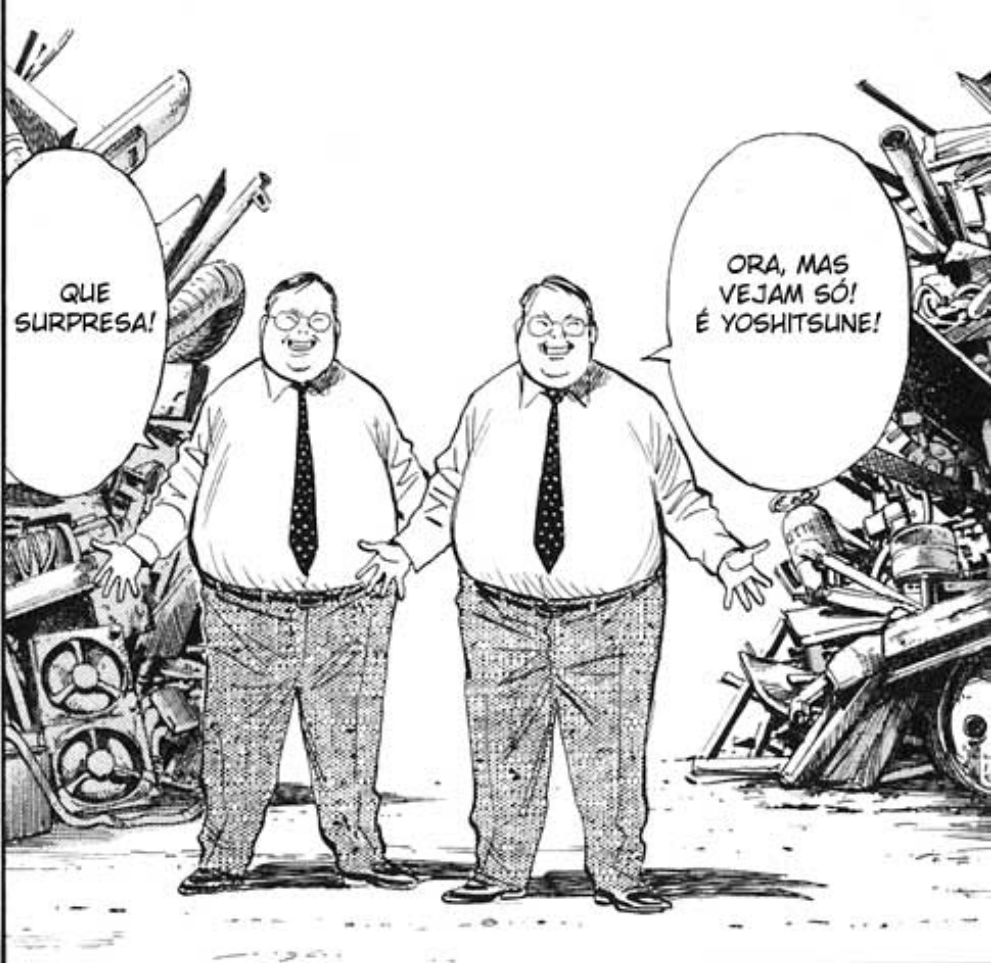
BOM...  
PERCEBAM...





MUITO ÓDIO...  
SE EU OS  
VISSE AGORA...







AH!

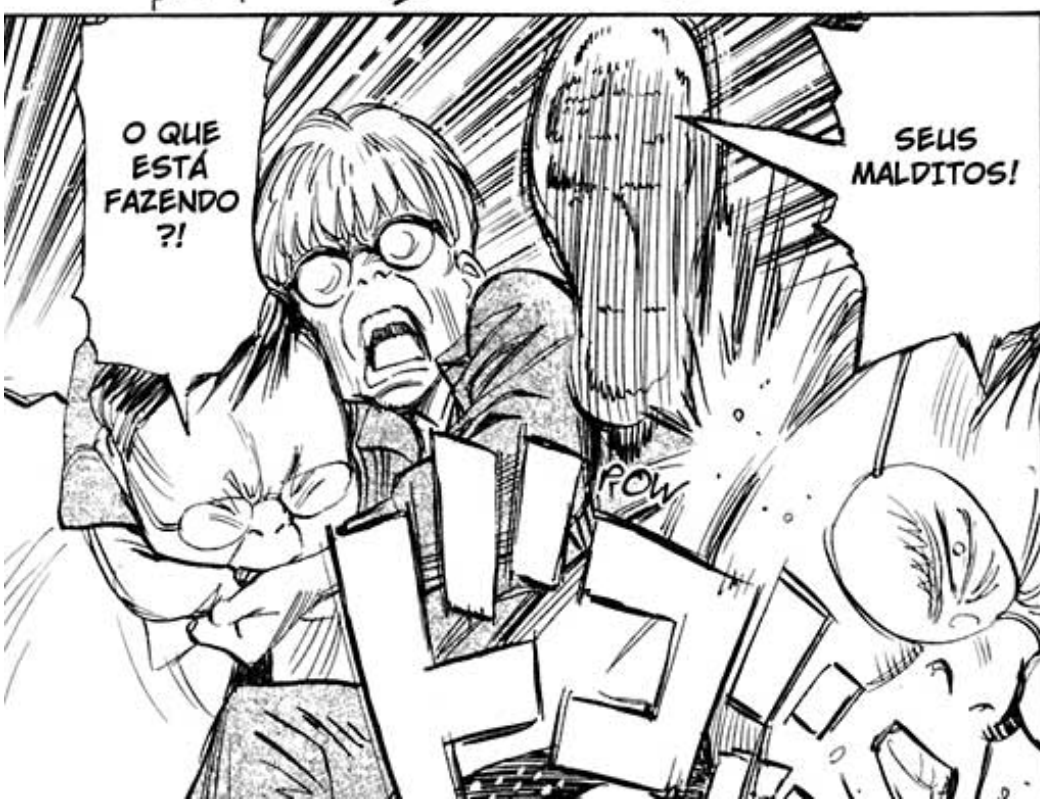


NÃO  
FAÇA  
ISSO...



SEUS  
MISERÁÁÁVEIS!

11



O QUE  
ESTÁ  
FAZENDO  
?!

SEUS  
MALDITOS!



HOMENS...



SEUS...  
SEUS  
MISERÁ-  
VEIS...!



AAAH!

O QUE  
ESTOU  
FAZENDO?!



SOMOS  
SEUS  
AMIGOS!  
NÃO NOS  
VEMOS  
HÁ ANOS!



O QUE  
FIZEMOS...?

YOSHIT-  
SUNE, EM  
2000...



E VOCÊS  
NOS TRAIAM  
EM 2000!

AMIGOS?!  
E QUANDO  
BRINCAMOS  
JUNTOS?!

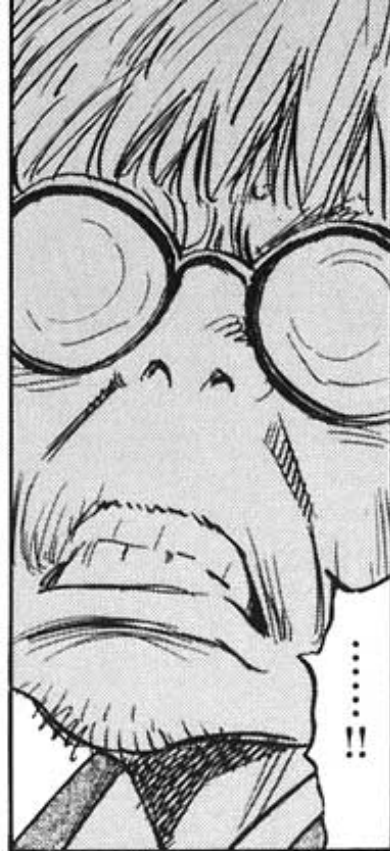


O QUÊ? SÉRIO?  
VOCÊ VEIO FALAR  
CONOSCO...?

NÃO SE LEMBRAM?!  
EU FUI AO SEU  
ENCONTRO,  
PEDINDO AJUDA!



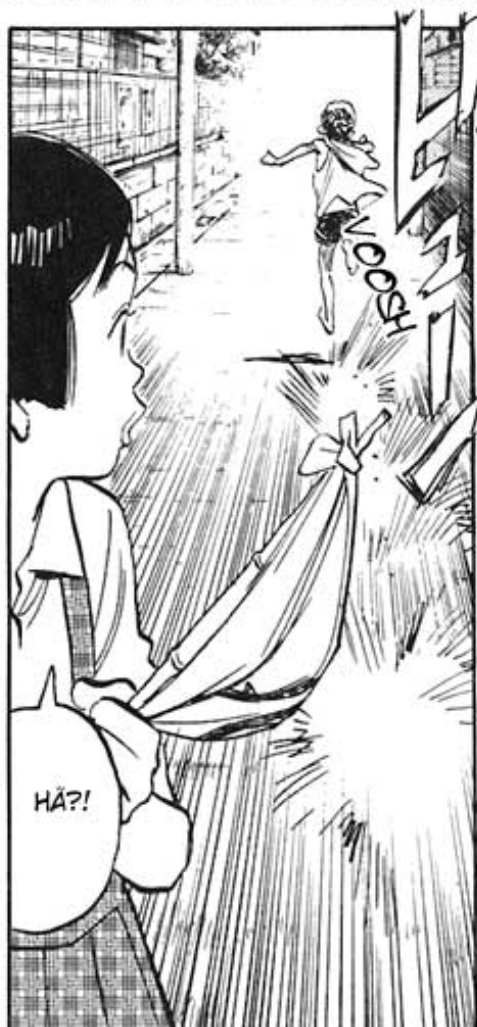




13







15









ESTE LUGAR É NOSSO!

ERGA ESTA BANDEIRA!



AHHH...  
AHHHHH...



AGH!



O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO?!



AAAAH...



YOSHIT-SUNE!

ERGA ESTA BANDEIRA!  
NÃO A DEIXE CAIR,



EU NÃO  
ME LEMBRO  
COMO A LUTA  
ACABOU...



AHHH...

MAS MESMO  
TÃO MACHUCADO  
COMO ESTAVA,  
YOSHITSUNE NÃO  
LARGOU AQUELA  
BANDEIRA... ELE  
FICOU AO LADO  
DELA...

18

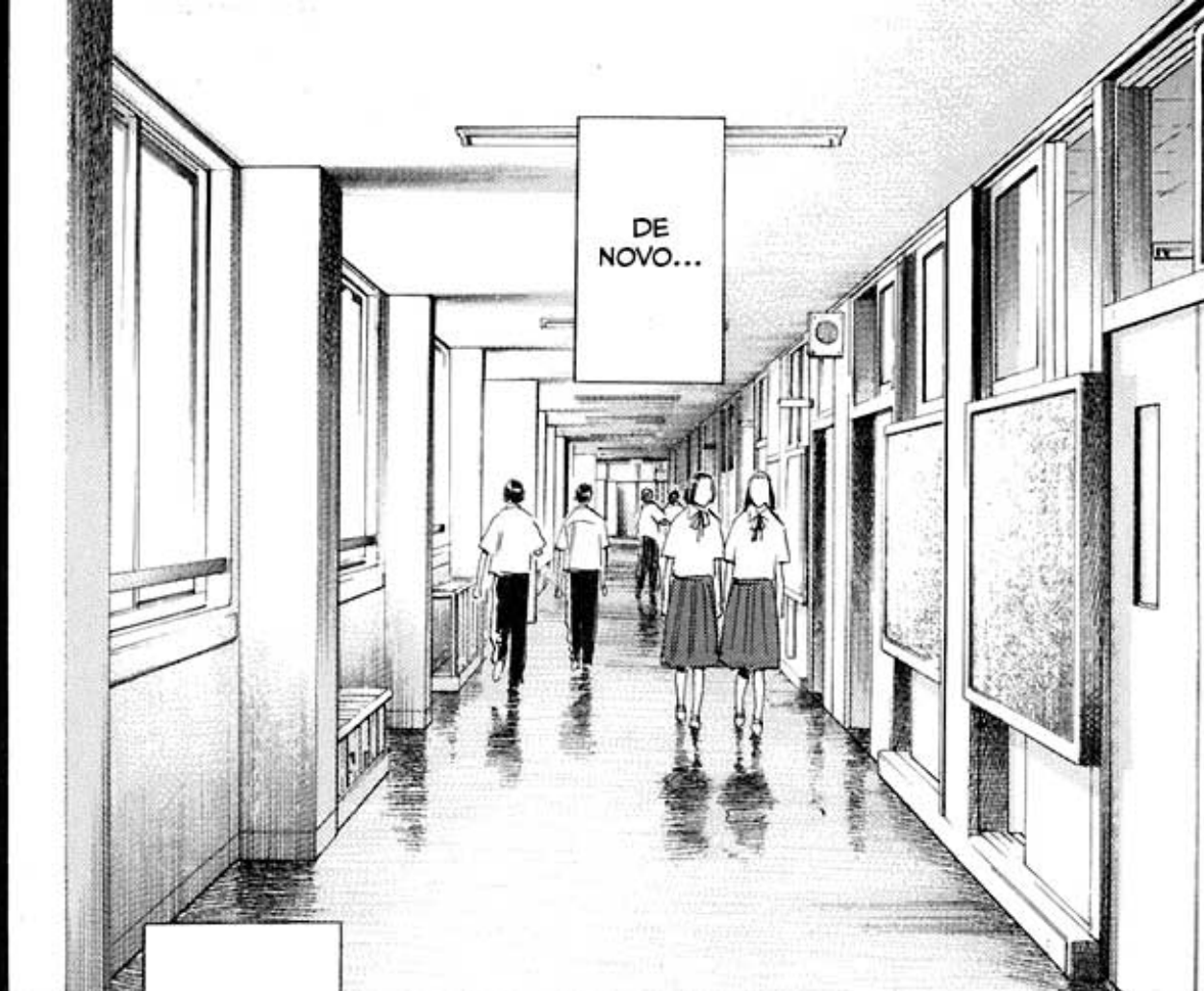


UMA BANDEIRA  
SUJA E FEITA  
DE TRAPÓS...  
MAS UMA  
BANDEIRA QUE  
ERA NOSSA.

AHHHH...

SILENCIO



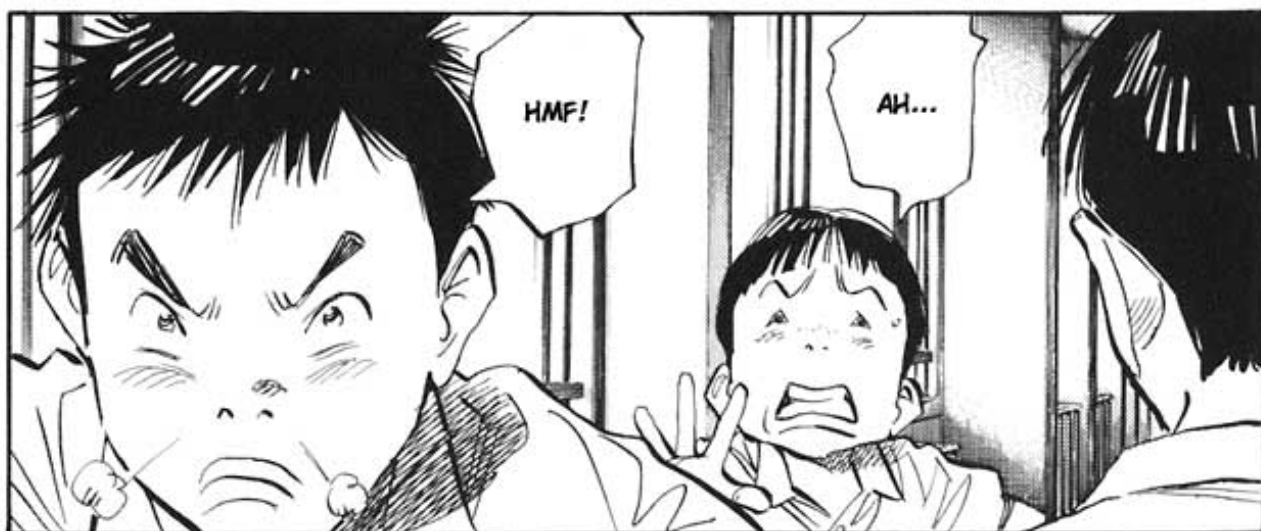


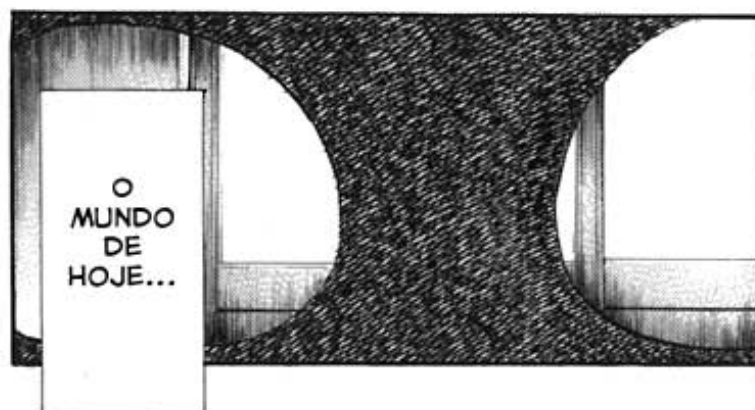
MAIS UM  
DIA COMO  
TODOS OS  
OUTROS...



AH, VOU  
LÁ LOGO  
E PRONTO!

NÃO, NÃO!





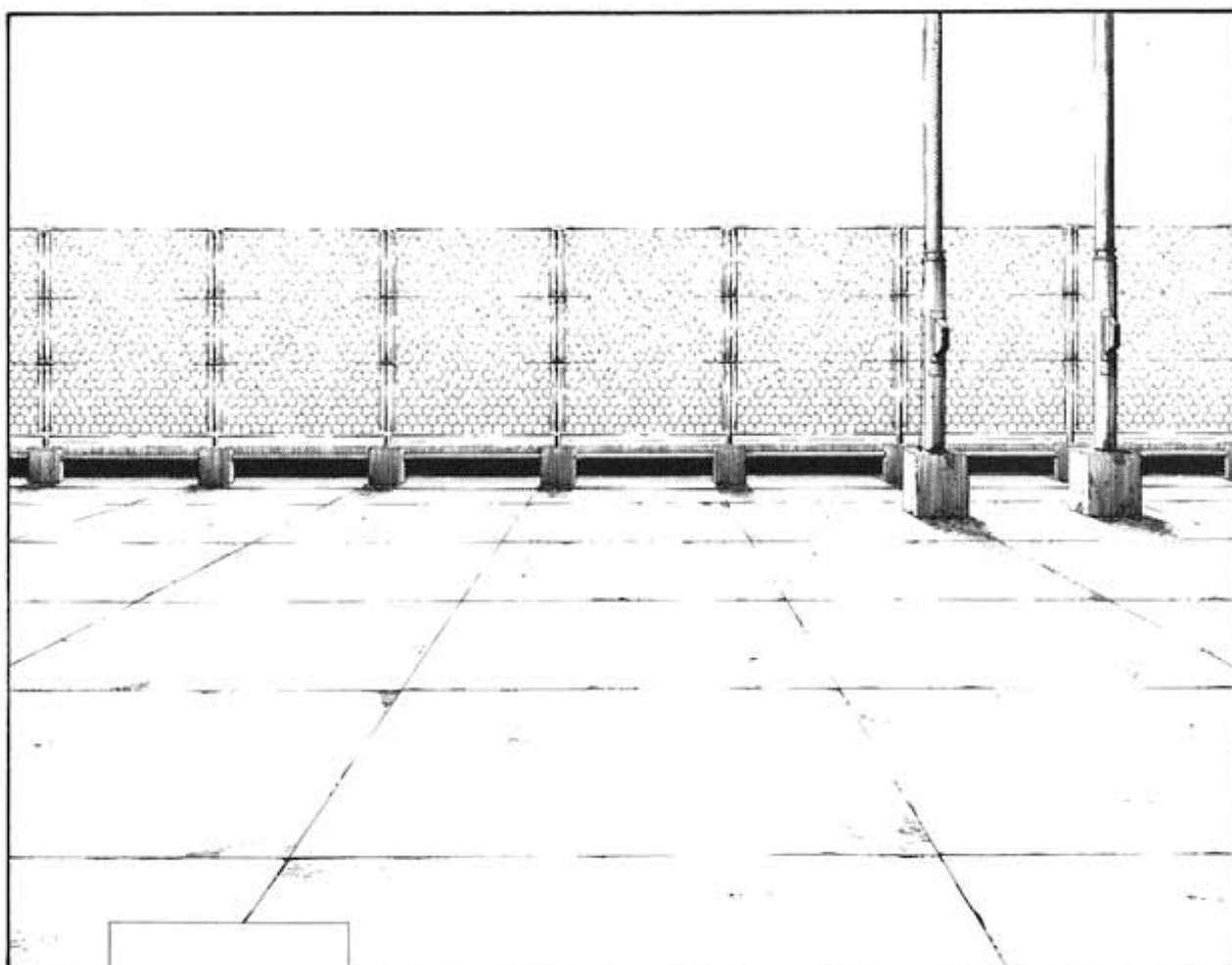




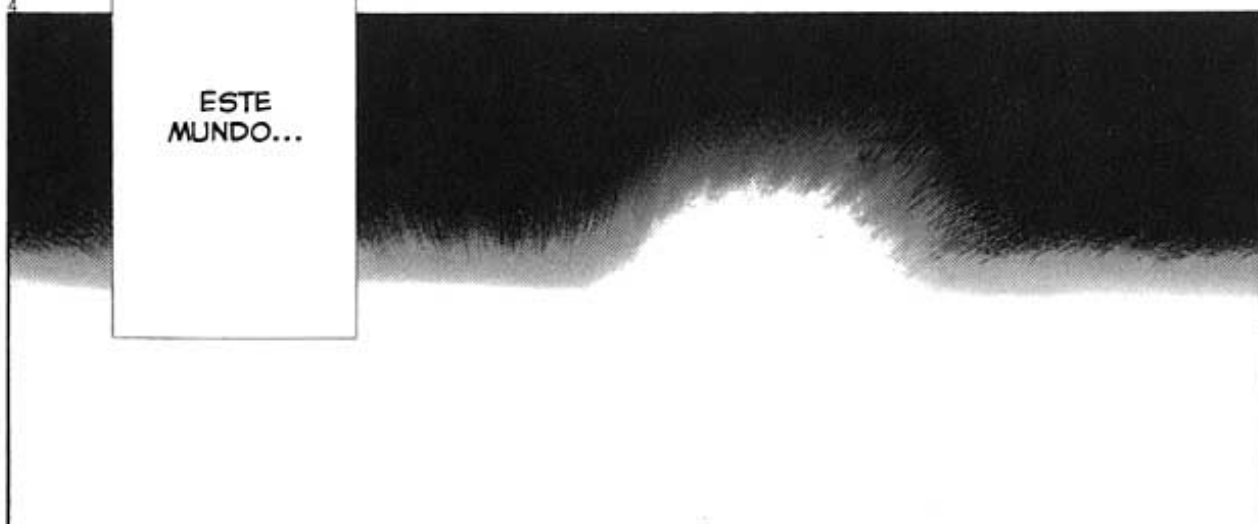
OU  
NÃO...?

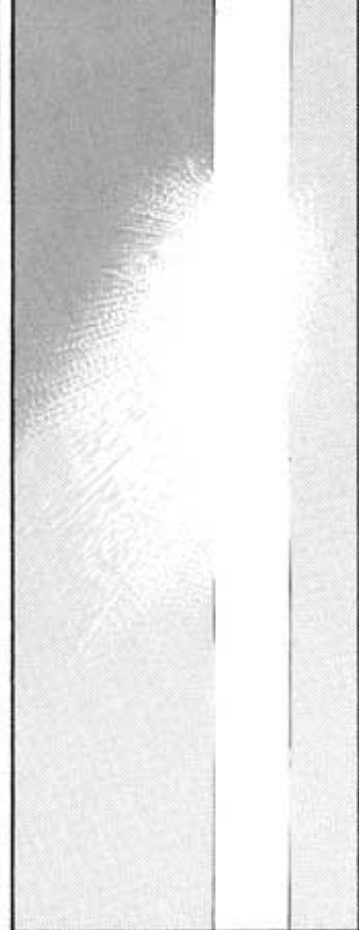


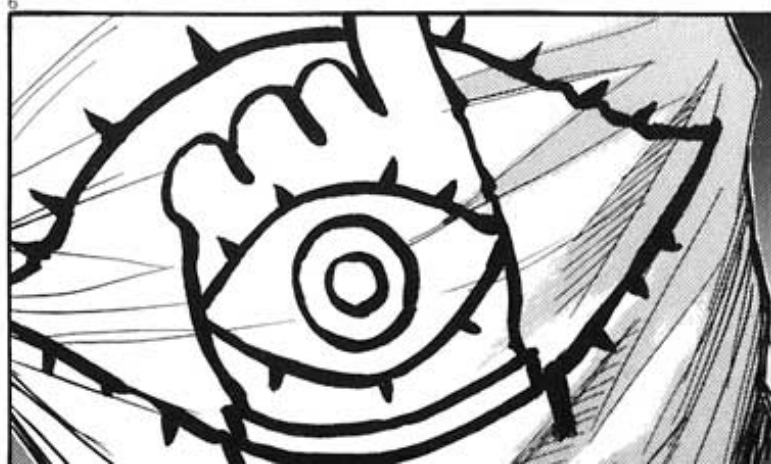
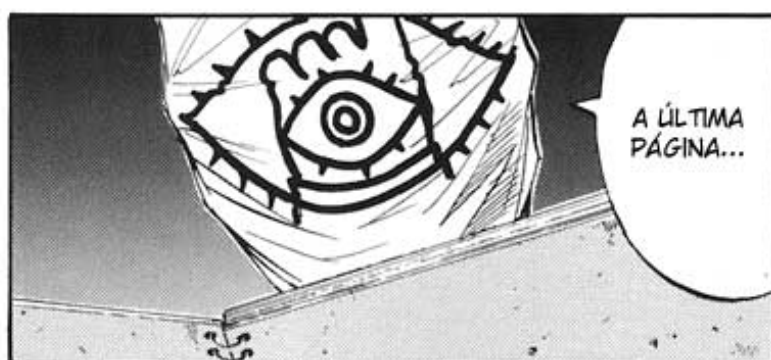
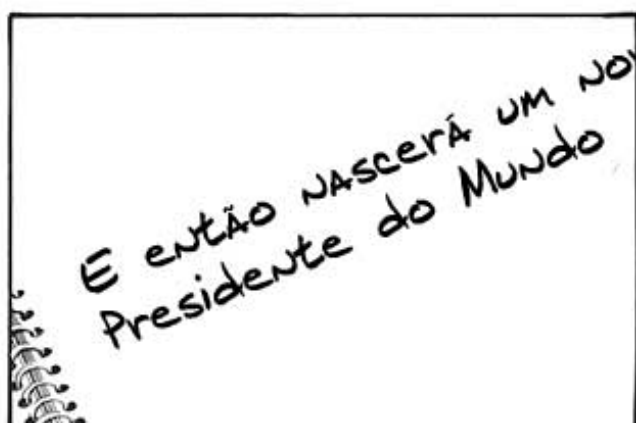
É NE-  
CES-  
SÁRIO  
...?



ESTE  
MUNDO...









HOJE É O DIA.

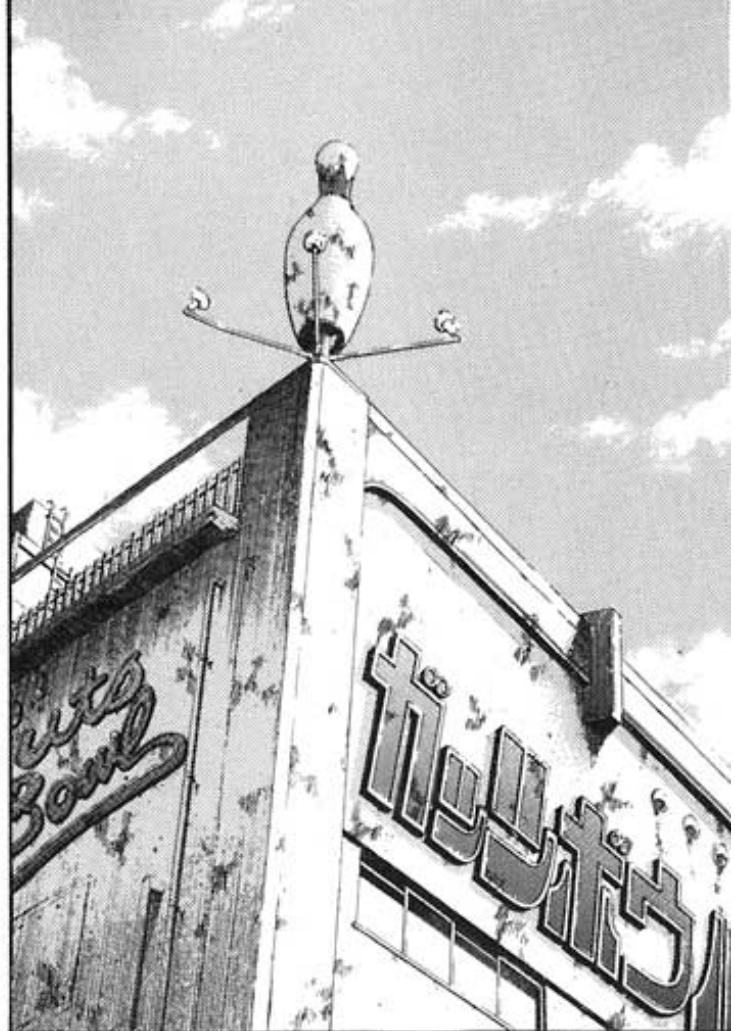
Capítulo 236

# A CONFISSÃO DO MASCARADO











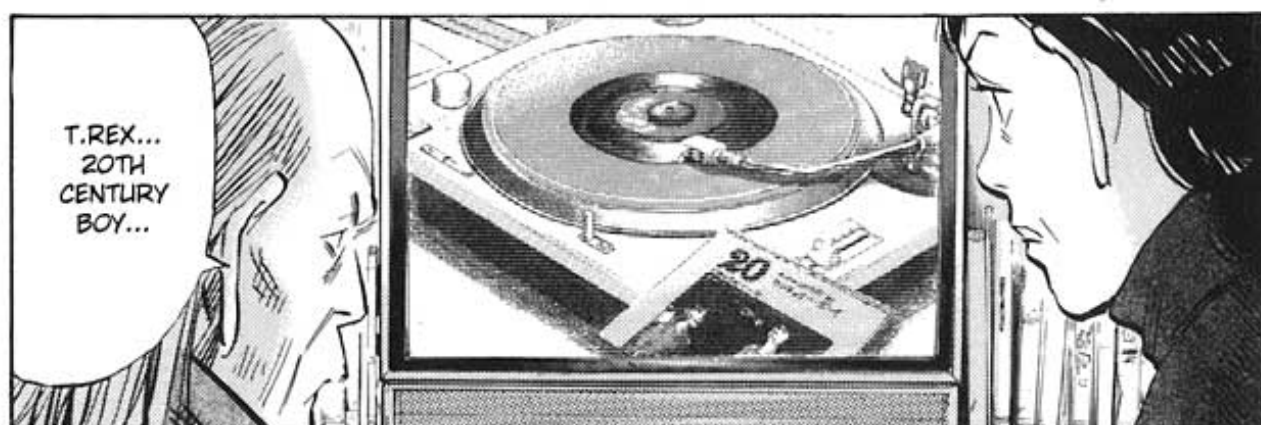




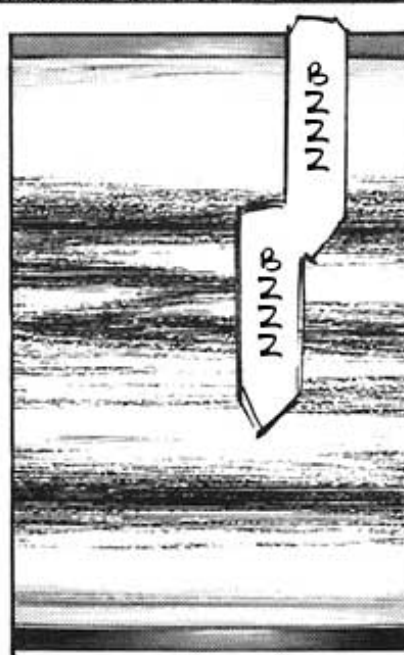


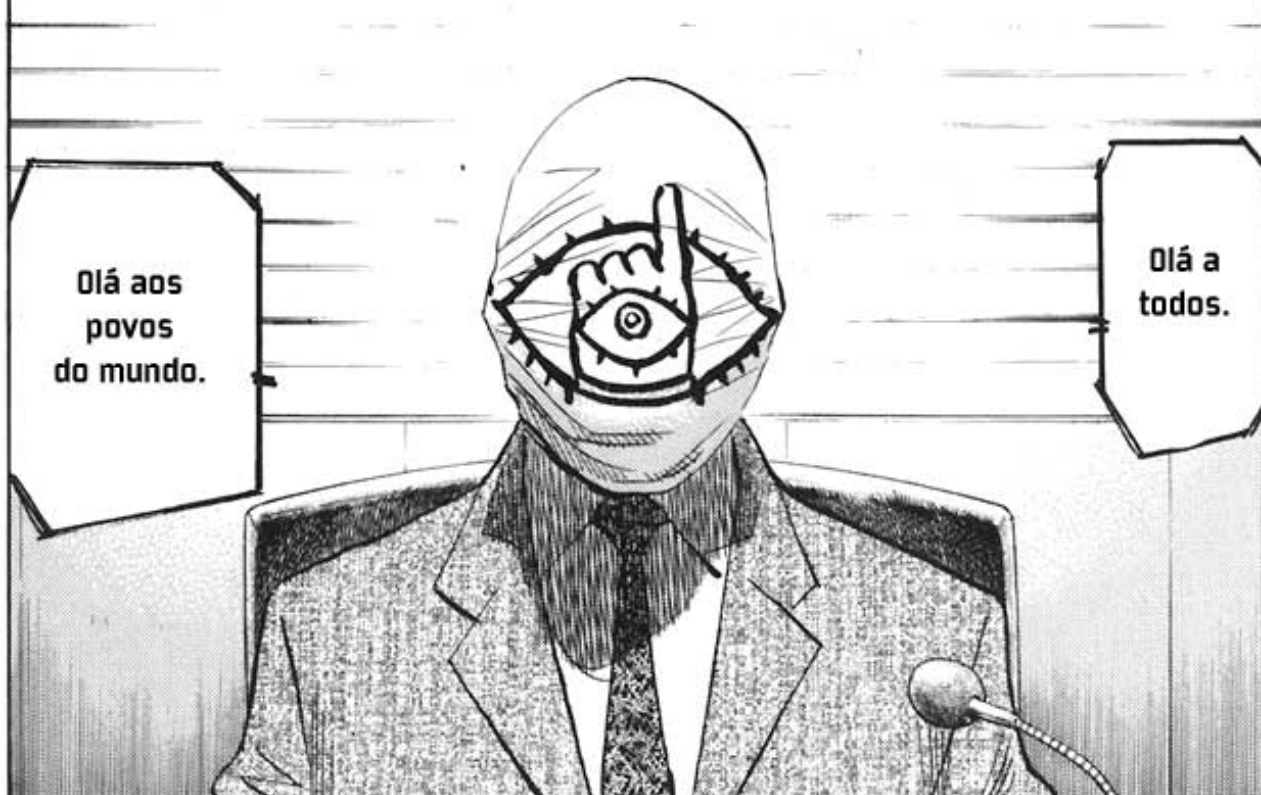
13





14

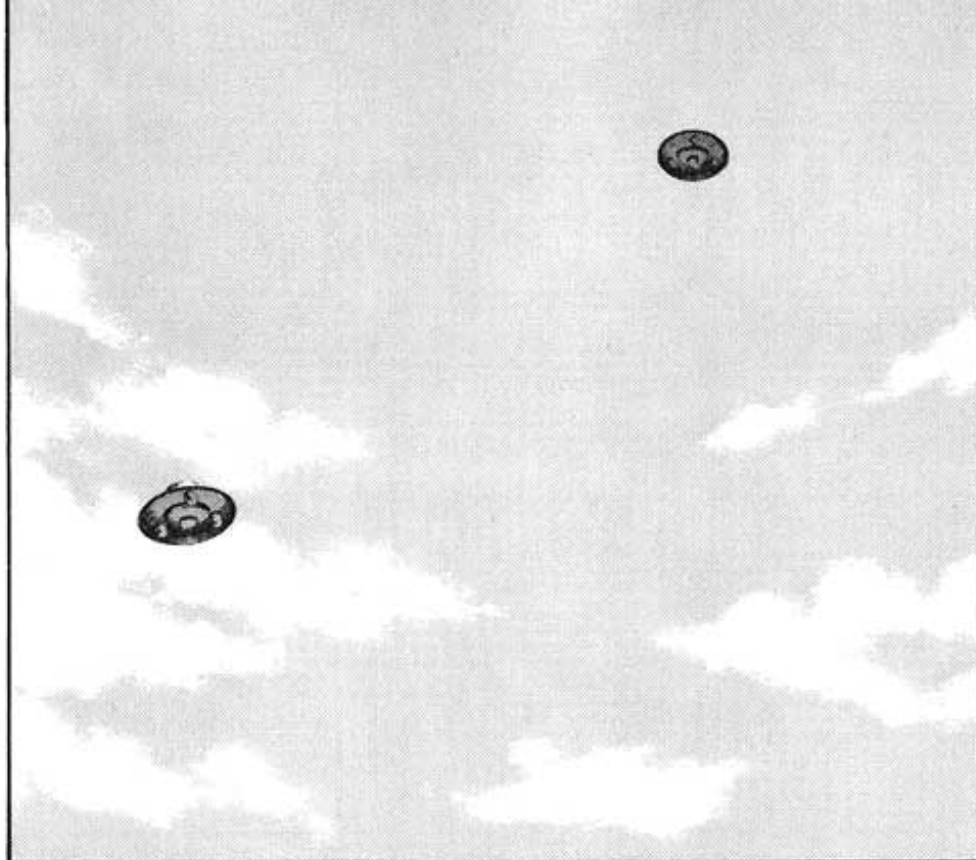




15







PRA  
CASA,  
RÁPIDO!

EI... DISCOS  
VOADORES!



Sei que  
todos estão  
assustados  
e querem ir  
para Marte.



Agora, aliens  
estão invadindo  
a Terra, em  
discos voadores.

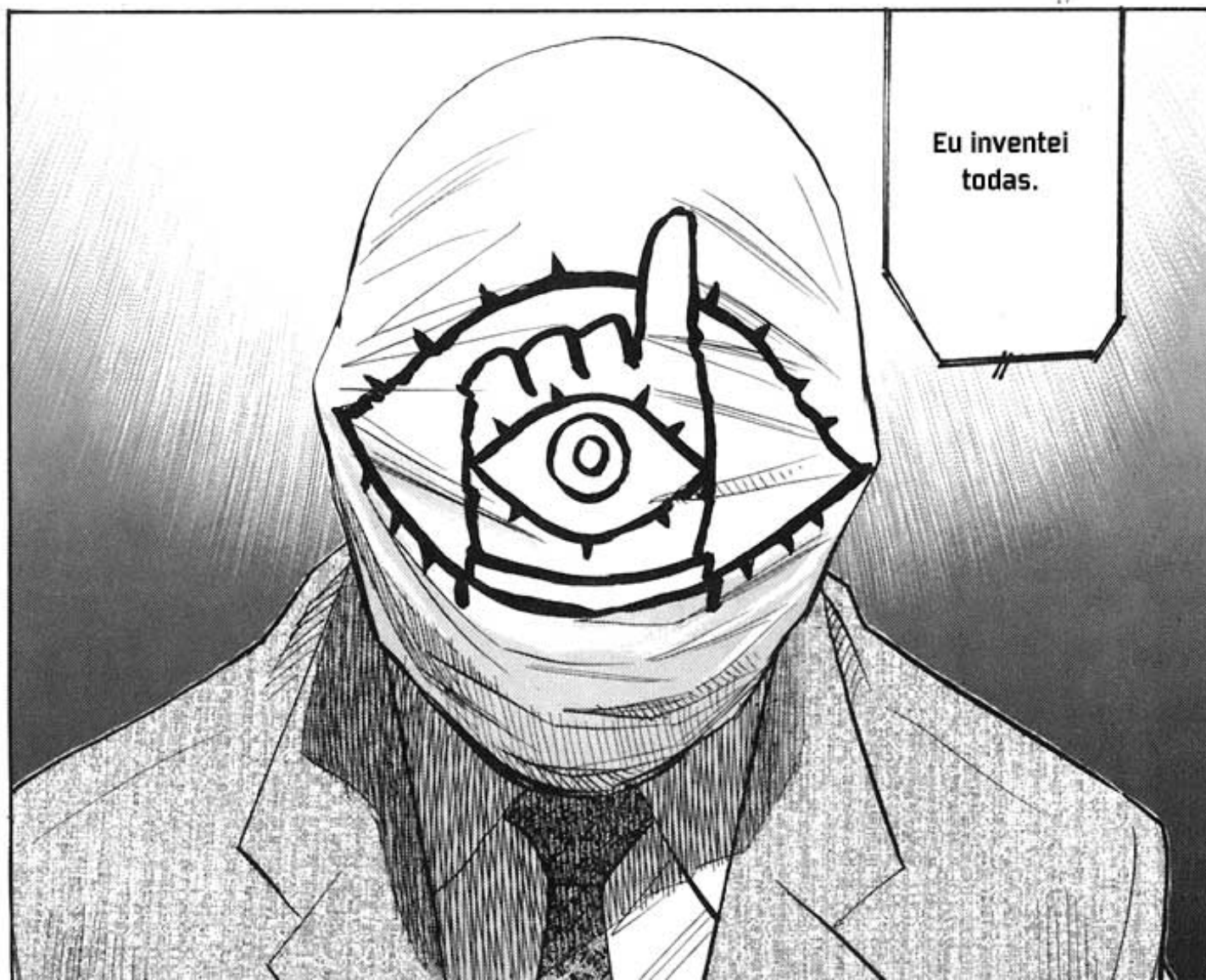


O  
mundo  
...



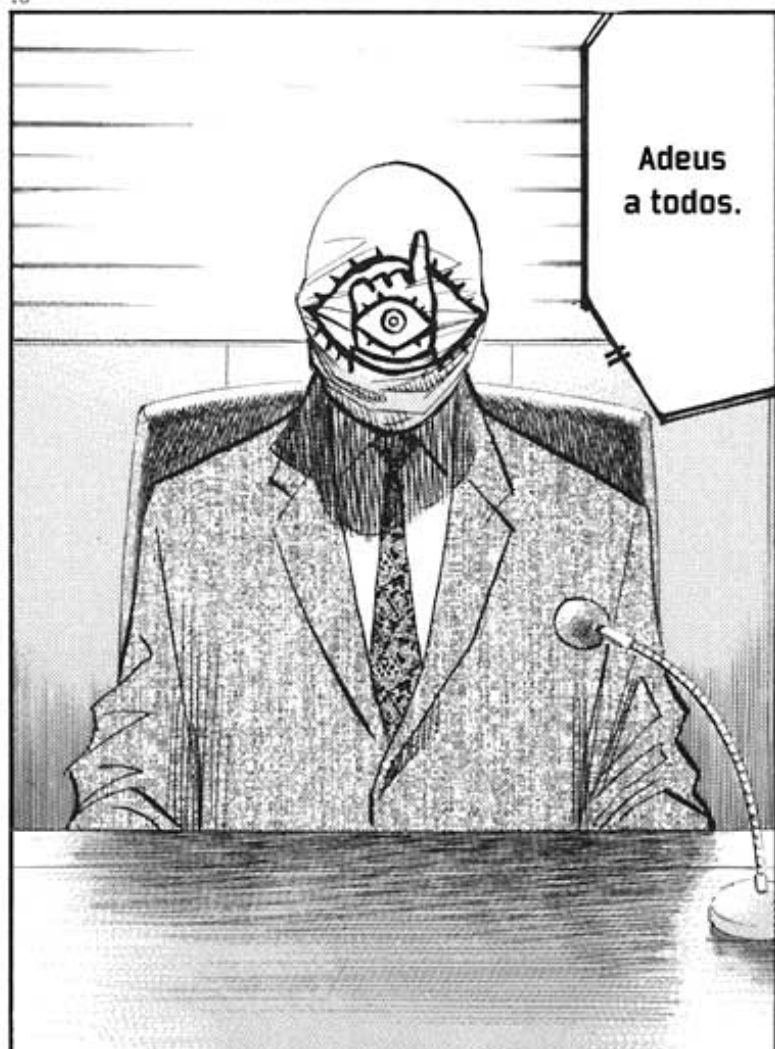
Tudo correu  
como em  
minhas  
"profecias",  
não é...?



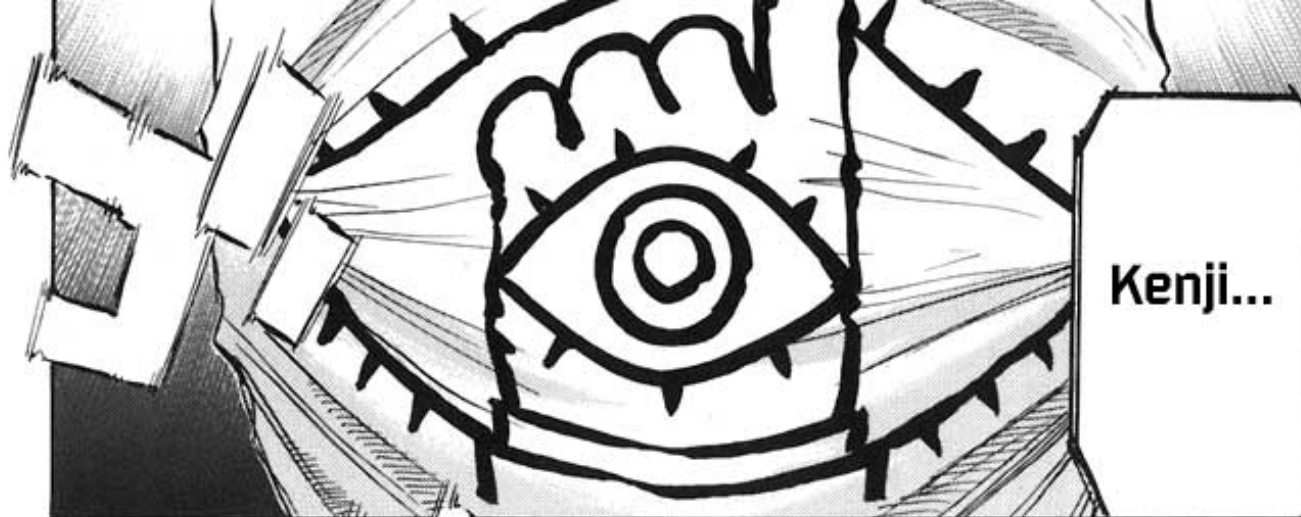




18







Kenji...

19



...Vamos  
brincar.

Si~L'ENSIE!

20世紀少年<sup>21</sup>

—宇宙人現る—

ビッグ コミックス

ISBN4-09-180159-5

2006年4月1日初版第1刷発行

(検印廃止)

著者 浦 沢 直 樹／スタジオ・ナッツ

© Naoki Urasawa／Studio Nuts 2006

発行者 笹 原 博

印刷所 凸版印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」05年第38号～第40号、第42号～第44号、  
第47号～第49号、第51号、第52号掲載作品

連載担当／小田基行

単行本編集責任／赤名英之

単行本編集／小田基行、鷲野真一(銀杏社)

監修・編集／長崎尚志(ビッグ・オー)

発行所 (〒101-8001) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

TEL 編集03(3230)5505  
販売03(5281)3556

株式 小学館  
会社

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。  
購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料・小社負担にてお取り替えいたします。

制作局(TEL 0120-336-082)

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等を行うことは、法律で認められた場合を除き、  
著者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。

[R](日本複写権センター委託出版物)

本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。  
複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い

小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。

<http://www.info.shogakukan.co.jp> にアクセスしていただき、

このコミックスのキーコード **S180159** を入力してください。

●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。

●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。